



# **Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis**

## **1-Fach-Master of Arts**

### **Linguistik**

Cologne Center of Language Sciences  
Institut für Linguistik



**WiSe 2018/19**

Universität zu Köln



## Inhalt

Allgemeine Informationen.....	4
AM 1 Empirische Methoden .....	6
Vorlesungen .....	6
Seminare .....	6
Projektseminare.....	6
AM 2 Theorien und Modelle .....	7
Vorlesungen .....	7
Seminare .....	7
AM 3 Linguistische Evidenz .....	8
Seminare .....	8
Projektseminare.....	8
AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie.....	9
Seminare .....	9
AM 5 Sprachliche Strukturen.....	10
Vorlesungen .....	10
Seminare .....	10
AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen .....	11
Seminare .....	11
AM 6b Niederländische Sprachpraxis .....	12
Sprachkurse .....	12
AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen.....	13
Sprachkurse .....	13
AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen .....	17
Sprachkurse .....	17
AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen (aus KLIPS 2.0) .....	18
Sprachkurse .....	18
AM 6f Sprachpraxis Finnisch.....	19
Sprachkurse .....	19
SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft.....	20
(Project)Seminare.....	20
SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik.....	21
Vorlesungen .....	21
Hauptseminare .....	21
Oberseminare.....	21
Prüfungskolloquien .....	21
SM 1c Profilmodul Computerlinguistik .....	22
Hauptseminare .....	22
Projektseminar Sprachverarbeitung .....	22
Projektseminar Softwaretechnologie.....	22
SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft.....	23

Vorlesungen.....	23
Übungen .....	23
SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik.....	24
Seminare .....	24
SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft.....	25
Hauptseminare .....	25
SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft.....	26
Hauptseminare .....	26
SM 1h Profilmodul Phonetik .....	27
Seminare .....	27
Projektseminare.....	27
Kolloquien .....	27
SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft .....	28
Seminare / Vorlesungen .....	28
SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb.....	29
Vorlesungen.....	29
Hauptseminare .....	29
SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft.....	30
Hauptseminare .....	30
Vorlesungen.....	30
Kolloquien .....	30
SM 1l Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen.....	31
Hauptseminare .....	31
SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik) .....	32
Hauptseminare .....	32
SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium.....	33
EM 1 Ergänzende Studien.....	34
EM 3 Künstliche Intelligenz .....	35
Proseminare .....	35
Projektseminare.....	35
Allgemeine Sprachwissenschaft.....	36
Anglistische Linguistik .....	41
Computerlinguistik .....	44
Fennistik/Skandinavistik .....	45
Germanistische Linguistik.....	48
Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft .....	52
Niederländische Sprachwissenschaft.....	56
Phonetik.....	57
Romanische Sprachwissenschaft.....	58
Schrift- und Schreiberwerby .....	63
Slavische Sprachwissenschaft .....	66
Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen.....	76
Sprachverarbeitung .....	77
Cologne Center of Language Sciences.....	77

## Allgemeine Informationen

Das vorliegende Verzeichnis ist vorläufig (Stichtag: 31.08.2018) und soll einer ersten Orientierung für die reakkreditierten Studiengänge dienen. Einzelne Veranstaltungen können sich noch ändern. Insbesondere können auch noch weitere Veranstaltungen hinzukommen.

### Fach- und Prüfungsberatung

Die Studierenden sind gehalten, vor Aufnahme des Studiums ein Beratungsgespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater für das gewünschte Profil zu führen sowie an der Einstiegsberatung teilzunehmen und hierbei dann auch ihren Profildwunsch mitzuteilen. Es sollte in jedem Semester mindestens ein Gespräch mit der Fachberaterin/dem Fachberater bezüglich der Studienplanung stattfinden. Fachberatung, je nach gewünschtem Profil:

Allgemeine Sprachwissenschaft: Dr. Gabriele Schwiertz, gabriele.schwiertz@uni-koeln.de, 470-3192

Anglistische Linguistik: Dr. Monika Klages, monika.klages@uni-koeln.de, 470-3037 und Dr. Katja Lenz, katja.lenz@uni-koeln.de

Computerlinguistik: Dr. Jürgen Hermes, hermesj@uni-koeln.de, 470-4430

Fennistik: Prof. Dr. Marja Järventausta, marja.jarventausta@uni-koeln.de, 470-6903

Germanistische Linguistik: Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft: Dr. Michael Frotscher, michael.frotscher@uni-koeln.de, 470-4112

Niederländische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Ann Marynissen, ann.marynissen@uni-koeln.de, 470-4161.

Phonetik: PD Dr. Doris Mücke, doris.muecke@uni-koeln.de, 470-4256

Romanische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Marco García, marco.garcia@uni-koeln.de, 470-4821

Schrift- und Schreiberwerb: Prof. Dr. Thorsten Pohl, thorsten.pohl@uni-koeln.de, 470-1206

Slavische Sprachwissenschaft: Prof. Dr. Daniel Bunčić, daniel.buncic@uni-koeln.de, 470-3355

Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen: Prof. Dr. Martina Penke, martina.penke@uni-koeln.de, 470-5592

Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik): Dr. Markus Philipp, markus.philipp@uni-koeln.de, 470-5236

Eine allgemeine Prüfungsberatung erfolgt im Prüfungsamt der Philosophischen Fakultät (<http://phil-fak.uni-koeln.de/2050.html>).

### Weitere Informations- und Beratungsangebote

Die Seiten des Cologne Center of Language Sciences (<http://ccls.phil-fak.uni-koeln.de/>) informieren ausführlich über die Linguistik in Köln.

## **MA Linguistics**

Seit dem WS 2018/19 können die Profile ASW, HVS, Phonetik, Anglistik und Slavistik auch ohne Deutschkenntnisse studiert werden. Daher hier ein kurzer Hinweis auf die Sprache in Veranstaltungen. Veranstaltungen, deren Ankündigungstext auf Englisch ist, werden auch auf Englisch gehalten, Veranstaltungen, die mit dem Satz "Bei Bedarf kann dieser Kurs auch auf Englisch gehalten werden" versehen sind, dürfen auch von Studierenden ohne Deutschkenntnisse belegt werden. D.h. es kann sein, dass der Kurs auf Deutsch gehalten werden kann, weil niemand ohne Deutschkenntnisse im Kurs ist, oder dass er auf Englisch gehalten wird, da es Teilnehmende ohne Deutschkenntnisse gibt, oder dass man sich auf eine bi- oder multilinguale Lösung einigt, in der bspw. Diskussionsbeiträge und Referate in verschiedenen Sprachen möglich sind, die Folien auf Deutsch, die Literatur aber auf Englisch o.ä. Kurse ohne diesen Hinweis werden auf Deutsch gehalten. Sicherlich ist ein Kurs auf Englisch für Studierende mit deutscher Muttersprache eine gute Gelegenheit, ihre Englischkenntnisse zu reaktivieren und zu pflegen.

# AM 1 Empirische Methoden

## Vorlesungen

14659.6001 CCLS Lecture Series

## Seminare

14555.0118 Grammatikalisierung von Personalpronomina

14556.0251 Probleme der idg. Sprachwissenschaft/Grammatik: Allgemeine Grundlagen der Flexionsmorphologie

14433.0014 Empirisches Arbeiten in der Sprachforschung: Untersuchungsdesign und Statistik

14535.0235 Le changement linguistique en français

14535.0291 A mundaça lingüística em português

14467.0503 Intonation und Informationsstruktur

14467.0508 Satzverarbeitung und Diskursabhängigkeit

14535.0278 Wortbildung im Spanischen – Formación de palabras en castellano

14557.0110 Continuity in Phonology

## Projektseminare

14555.0116 Feldforschung

14555.0118 Grammatikalisierung von Personalpronomina

14555.0121 Ein psycholinguistisches Experiment – von der Konzeption bis zum Forschungsausblick

## AM 2 Theorien und Modelle

### Vorlesungen

14569.2101	Linguistics and diversity: Trends in the 21st century
14569.2102	Australian Studies: Outcomes of Language Contact
14569.2103	Periods in the History of the English Language: Middle English
14569.2104	Syntactic Theories (LA)
14467.0005	Grammatik

### Seminare

14555.0117	Differenzielle Argumentmarkierung aus typologischer Perspektive
14555.0119	Argumentationstheorie
14556.0251	Probleme der idg. Sprachwissenschaft/Grammatik: Allgemeine Grundlagen der Flexionsmorphologie
14569.2604	Middle English romances: linguistic and socio-historical analyses
14569.2605	Textlinguistics: synchronic and diachronic perspectives
14569.2606	Linguistic landscaping in urban contexts
14433.0005	Sprache und Kognition
14467.0201	Semantik
14467.0207	Tempus: Form und Bedeutung
14535.0235	Le changement linguistique en français
14535.0291	A mundaça lingüística em português
14467.0503	Intonation und Informationsstruktur
14557.0110	Continuity in Phonology

## AM 3 Linguistische Evidenz

### Seminare

14555.0118	Grammatikalisierung von Personalpronomina
14569.2502	Contact Linguistics
14569.2606	Linguistic landscaping in urban contexts
14467.0509	Sprachverarbeitung: Syntax-Semantik-Schnittstellen
14535.0235	Le changement linguistique en français
14535.0291	A mundaça lingüística em português
14467.0503	Intonation und Informationsstruktur
14557.0110	Continuity in Phonology

### Projektseminare

14555.0116	Feldforschung
14555.0118	Grammatikalisierung von Personalpronomina
14555.0121	Ein psycholinguistisches Experiment – von der Konzeption bis zum Forschungsausblick
14557.0100	Laboratory Phonology



## AM 4 Sprach- und Grammatiktheorie

### Seminare

14555.0117	Differenzielle Argumentmarkierung aus typologischer Perspektive
14555.0119	Argumentationstheorie
14467.0207	Tempus: Form und Bedeutung
14467.0507	Textkohärenz
14467.0511	Verbsemantik: Aktionsarten
14467.0513	Negation
14535.0235	Le changement linguistique en français
14535.0291	A mundaça lingüística em português
14535.0228	Grammatik der Eigennamen
14535.0278	Wortbildung im Spanischen – Formación de palabras en castellano

## AM 5 Sprachliche Strukturen

### Vorlesungen

- 14569.2101 Linguistics and diversity: Trends in the 21st century
- 14569.2102 Australian Studies: Outcomes of Language Contact
- 14569.2103 Periods in the History of the English Language: Middle English

### Seminare

- 14555.0119 Argumentationstheorie
- 14556.0108 Multimodality in Language Culture: Words, Music, and Tears
- 14501.1210 Altnubisch: Sprache und Kultur im mittelalterlichen Sudan
- 14569.2502 Contact Linguistics
- 14535.0235 Le changement linguistique en français
- 14535.0291 A mundaça lingüística em português
- 14535.0228 Grammatik der Eigennamen
- 14535.0278 Wortbildung im Spanischen – Formación de palabras en castellano
- 14535.0290 Strukturen des spanischen Wortschatzes
- 14467.0503 Intonation und Informationsstruktur
- 14557.0110 Continuity in Phonology

## AM 6a Sprachpraxis Historische Grammatik idg. Sprachen

### Seminare

14556.0104	Historische Grammatik einer indogermanischen Sprache: Baltisch
14556.0109	Armenische Lektüre II
14556.0110	Historische Grammatik des Albanischen
14556.0112	Griechische Syntax der nachklassischen Zeit

## AM 6b Niederländische Sprachpraxis

### Sprachkurse

14582.2601

Sprachkurs Berufsbezogene Sprachpraxis

## AM 6c Sprachpraxis Romanische Sprachen

### Sprachkurse

#### Sprachkurs in einer romanischen Sprache

14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0882	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.0172	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische

#### Sprachkurs: Essay- und Konversationskurs in einer romanischen Sprache

14535.0866	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.1094	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1182	Kommunikative Kompetenzen Portugiesisch

#### Sprachkurs in einer weiteren romanischen Sprache (nach Kenntnisstand)

14535.0741	Sprachkurs A Französisch
14535.0744	Sprachkurs B Französisch
14535.0787	Sprachkurs A Portugiesisch
14535.0756	Sprachkurs A Italienisch
14535.0758	Sprachkurs B Italienisch
14535.0771	Sprachkurs A Spanisch
14535.0773	Sprachkurs B Spanisch
14535.0789	Sprachkurs B Portugiesisch
14535.0801	Grammatikkurs Französisch
14535.0804	Grammatikkurs Französisch
14535.0805	Grammatikkurs Französisch

14535.0806	Grammatikkurs Französisch
14535.0810	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0812	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0813	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0814	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Französisch
14535.0820	Textproduktion Französisch
14535.0821	Textproduktion Französisch
14535.0824	Textproduktion Französisch
14535.0831	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0832	Sprachmittlung A ins Französische
14535.0838	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0839	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0840	Sprachmittlung B ins Französische
14535.0847	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0848	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0849	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0850	Kommunikations- und Argumentationstechniken Französisch
14535.0857	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0858	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0859	Sprachmittlung aus dem Französischen
14535.0866	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0867	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0868	Kommunikative Kompetenzen Französisch
14535.0880	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0881	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0882	Sprachmittlung C ins Französische
14535.0901	Grammatikkurs Italienisch
14535.0906	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Italienisch
14535.0911	Textproduktion Italienisch
14535.0915	Sprachmittlung A ins Italienische
14535.0916	Sprachmittlung A ins Italienische

14535.0920	Sprachmittlung B ins Italienische
14535.0921	Sprachmittlung B ins Italienische
14535.0925	Kommunikations- und Argumentationstechniken Italienisch
14535.0930	Sprachmittlung aus dem Italienischen
14535.0939	Sprachmittlung C ins Italienische
14535.0943	Kommunikative Kompetenzen Italienisch
14535.0951	Grammatikkurs Spanisch
14535.0952	Grammatikkurs Spanisch
14535.0953	Grammatikkurs Spanisch
14535.0954	Grammatikkurs Spanisch
14535.0955	Grammatikkurs Spanisch
14535.0956	Grammatikkurs Spanisch
14535.0957	Grammatikkurs Spanisch
14535.0965	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0966	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0968	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0969	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0970	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0971	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0972	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Spanisch
14535.0979	Textproduktion Spanisch
14535.0980	Textproduktion Spanisch
14535.0982	Textproduktion Spanisch
14535.0983	Textproduktion Spanisch
14535.0984	Textproduktion Spanisch
14535.0993	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0994	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0995	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.0996	Sprachmittlung A ins Spanische
14535.1007	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1008	Sprachmittlung B ins Spanische

14535.1009	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1010	Sprachmittlung B ins Spanische
14535.1021	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1022	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1023	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1024	Kommunikations- und Argumentationstechniken Spanisch
14535.1035	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1036	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1037	Sprachmittlung aus dem Spanischen
14535.1071	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1072	Sprachmittlung C ins Spanische
14535.1073	Curso de interpretación bilateral español-alemán/Konsekutives Gesprächs- dolmetschen Spanisch
14535.1080	Español para los negocios
14535.1094	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1095	Kommunikative Kompetenzen Spanisch / Técnicas de comunicación oral
14535.1105	Katalanisch für Anfänger
14535.1108	Expressió oral i escrita en català
14535.1141	Grammatikkurs Portugiesisch
14535.1147	Mündliche und schriftliche Sprachkompetenz Portugiesisch
14535.1154	Textproduktion Portugiesisch
14535.1160	Sprachmittlung A ins Portugiesische
14535.1167	Sprachmittlung B ins Portugiesische
14535.1170	Kommunikations- und Argumentationstechniken Portugiesisch
14535.1173	Sprachmittlung aus dem Portugiesischen
14535.1180	Sprachmittlung C ins Portugiesische
14535.1182	Kommunikative Kompetenzen Portugiesisch
14535.1187	Konsekutives Gesprächsdolmetschen Portugiesisch
14535.1190	Wirtschaftsportugiesisch



## AM 6d Sprachpraxis Skandinavische Sprachen

### Sprachkurse

14586.0400	Dänisch A
14586.0404	Isländisch A
14586.0406	Norwegisch A
14586.0413	Schwedisch A für Fachstudenten

## AM 6e Sprachpraxis Slavische Sprachen (aus KLIPS 2.0)

### Sprachkurse

14591.4197	Bulgarisch 1.1
14591.4189	Polnisch 1.1
14591.4180	Russisch 1.1
14591.4204	Serbokroatisch 1.1
14591.4194	Slovakisch 1.1
14591.4200	Slovenisch 1.1
14591.4198	Bulgarisch 2.1. Grammatik
14591.4199	Bulgarisch 2.1 Übersetzen
14591.4190	Polnisch 2.1 Grammatik
14591.4191	Polnisch 2.1 Übersetzen
14591.4182	Russisch 2.1 Grammatik (Lektüre)
14591.4185	Russisch 2.1 Übersetzen R-D (Russisch-deutsche Übersetzung Basisstufe)
14591.4186	Russisch 2.1 Übersetzen D-R (Übersetzung Deutsch-Russisch Basisstufe)
14591.4187	Russisch 2.2 Texte (Russisch Lektüre, Nacherzählung, Konversation)
14591.4205	Serbokroatisch 2.1 Grammatik
14591.4206	Serbokroatisch 2.1 Übersetzung
14591.4195	Slovakisch 2.1 Grammatik
14591.4196	Slovakisch 2.1 Übersetzen
14591.4201	Slovenisch 2.1 Grammatik
14591.4203	Slovenisch 2.1 Übersetzen
14591.4192	Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache (Polnisch 3. Grammatik)
14591.4193	Texte aus polnischer Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay)
14591.4184	Russisch 3 Grammatik
14591.4188	Russisch 3. Essay (Essaykurs Russisch MA)

## AM 6f Sprachpraxis Finnisch

### Sprachkurse

14586.0900

Finnisch A

## SM 1a Profilmodul Allgemeine Sprachwissenschaft

### (Projekt)Seminare

14555.0117           Differenzielle Argumentmarkierung aus typologischer Perspektive

14555.0119           Argumentationstheorie

## SM 1b Profilmodul Anglistische Linguistik

### Vorlesungen

14569.2101	Linguistics and diversity: Trends in the 21st century
14569.2102	Australian Studies: Outcomes of Language Contact
14569.2103	Periods in the History of the English Language: Middle English
14569.2104	Syntactic Theories (LA)
14659.6001	CCLS Lecture Series

### Hauptseminare

14569.2604	Middle English romances: linguistic and socio-historical analyses
14569.2605	Textlinguistics: synchronic and diachronic perspectives
14569.2606	Linguistic landscaping in urban contexts

### Oberseminare

14569.2701	Cross-linguistic language analysis
------------	------------------------------------

### Prüfungskolloquien

14569.2803	Linguistics and language learning
14569.2804	Prüfungskolloquium Linguistik

## SM 1c Profilmodul Computerlinguistik

### Hauptseminare

14558.0611	Korpuslinguistik
14558.0211	Virtualisierungsstrategien

### Projektseminar Sprachverarbeitung

14558.0525	Machine Learning
14558.0722	Computerlexikographie

### Projektseminar Soft- waretechnologie

14558.0722	Computerlexikographie
14558.0211	Virtualisierungsstrategien
14558.0525	Machine Learning

## SM 1d Profilmodul Fennistische Sprachwissenschaft

### Vorlesungen

14586.0501            Varietäten des Finnischen

### Übungen

14586.0602            Lektüre sprachwissenschaftlicher Texte

## SM 1e Profilmodul Germanistische Linguistik

### Seminare

14467.0511	Verbsemantik: Aktionsarten
14467.0513	Negation
14467.0602	Prominenz im Diskurs
14467.0605	Linguistischer Arbeitskreis
14467.0503	Intonation und Informationsstruktur
14467.0514	Pragmatik (Lehramt)
14467.0509	Sprachverarbeitung: Syntax-Semantik-Schnittstellen
14467.0508	Satzverarbeitung und Diskursabhängigkeit
14467.0507	Textkohärenz



## SM 1f Profilmodul Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft

### Hauptseminare

14556.0251	Probleme der idg. Sprachwissenschaft: Allgemeine Grundlagen der Flexionsmorphologie
14556.0105	Ancient Greek Particles
14556.0106	Anaphoric markers in Ancient Greek
14556.0112	Griechische Syntax der nachklassischen Zeit

# SM 1g Profilmodul Niederländische Sprachwissenschaft

## Hauptseminare

14582.2207

Sprachwissenschaft (MEd): Namenkunde

## SM 1h Profilmodul Phonetik

### Seminare

14557.0110            Continuity in Phonology

### Projektseminare

14557.0100            Laboratory Phonology

### Kolloquien

14457.0130            Phonetik-Kolloquium

## SM 1i Profilmodul Romanische Sprachwissenschaft

### Seminare / Vorlesungen

14535.0021	Interne und externe Sprachgeschichte der romanischen Sprachen im Vergleich
14535.0031	Die spanische Sprache im Siglo de Oro
14535.0228	Grammatik der Eigennamen
14535.0235	Le changement linguistique en français
14535.0278	Wortbildung im Spanischen – Formación de palabras en castellano
14535.0290	Strukturen des spanischen Wortschatzes
14535.0291	A mundaça lingüística em português

## SM 1j Profilmodul Schrift- und Schreiberwerb

### Vorlesungen

14484.0052 Einführung in die Textlinguistik

### Hauptseminare

14484.0702 Schreiben im Deutschunterricht – Schreibkompetenz entwickeln

14484.0665 Akademisches Schreiben

14484.0623 Virtuelle Schreibkonferenz

14484.0335 Schriftspracherwerb und Rechtschreibunterricht

14484.0333 Schriftspracherwerb (offen für das Studium inklusiv)

## SM 1k Profilmodul Slavische Sprachwissenschaft

### Hauptseminare

- |            |  |
|------------|--|
| 14591.2061 | Syntax der südslavischen Sprachen                            |
| 14591.2062 | Weltliche Texte des slavischen Mittelalters                  |
| 14591.2063 | Empirische Methoden in der Sprachwissenschaft des Russischen |

### Vorlesungen

- |            |  |
|------------|--|
| 14591.0028 | Neueste Veränderungen in den slavischen Sprachen |
|------------|--|

### Kolloquien

- |            |   |
|------------|---|
| 14591.3041 | Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft |
|------------|---|

# SM 1I Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen

## Hauptseminare

14433.0014      Empirisches Arbeiten in der Sprachforschung: Untersuchungsdesign und Statistik

## SM 1m Profilmodul Sprachverarbeitung (Psycho- und Neurolinguistik)

### Hauptseminare

14467.0509 Sprachverarbeitung: Syntax-Semantik-Schnittstellen

14467.0508 Satzverarbeitung und Diskursabhängigkeit



## SM 2a Forschungsprojekt/Kolloquium

14555.0300	Forschungsprojekt/Kolloquium (ASW)
14556.0300	Master-/Doktorandenkolloquium (HVS)
14467.0602	Prominenz im Diskurs (Germanistik)
14535.0183	Linguistisches Kolloquium (Romanistik)
14535.0184	Prominenz in Morpho-Syntax und Semantik (Romanistik)
14557.0120	Kolloquium mit Mentorat (Phonetik)
14433.0002	Forschungskolloquium (Profilmodul Spracherwerb und Sprach(entwicklungs-)störungen)

## EM 1 Ergänzende Studien

In diesem Modul können Veranstaltungen aus benachbarten Fächern sowie fakultäts- bzw. universitätsweite interdisziplinäre Lehrangebote (z. B. Ringvorlesungen) besucht werden, insbesondere sei hier auf die CCLS-Lecture hingewiesen.

Generell gilt: Bitte klären Sie VOR Belegung eines Seminars kurz mit Ihrer Fachberaterin/ihrem Fachberater oder Gabriele Schwiertz (gabriele.schwiertz@uni-koeln.de) ab, ob die gewählte Veranstaltung auch tatsächlich geeignet ist. Da wegen der großen Flexibilität eine Anmeldung über KLIPS 2.0 nicht möglich ist, melden Sie sich bei den jeweiligen Dozent\_Innen per Mail und klären so, ob Sie am Seminar teilnehmen dürfen. Lassen Sie sich durch die Dozent\_Innen in Klips anmelden ("freie Anmeldung", hierzu gibt es eine Anleitung auf der MA-Seite). Am Ende des Studiums werden die gesammelten Leistungen von der Fachberaterin in Klips übertragen.

<b>14569.6001</b>	CCLS Lecture Series
<b>14555.0301</b>	Forschungskolloquium Sprachwissenschaft
<b>14556.0108</b>	Multimodality in Language Culture: Words, Music, and Tears
<b>14501.1210</b>	Altnubisch: Sprache und Kultur im mittelalterlichen Sudan
<b>14556.0112</b>	Griechische Syntax der nachklassischen Zeit

## EM 3 Künstliche Intelligenz

### Proseminare

14558.0711            Künstliche Intelligenz I

### Projektseminare

14558.0211            Virtualisierungsstrategien

## Allgemeine Sprachwissenschaft

14555.0116

### Feldforschung

Dr. Isabel Compes

Di 14–15.30  
Do 14–15.30

Institut für Linguistik, Seminarraum links

### Kursinhalt

In diesem Seminar werden die Kursteilnehmer in die Feldforschungsarbeit anhand einer ihnen (hoffentlich) unbekanntes nichtindoeuropäischen Sprache eingeführt. Gearbeitet wird an Sprachdaten, die von der Aufnahme über die Transkription neu zusammengestellt und aufbereitet werden. In unserem Fall - zum Wagi-Dialekt des Zaghawa - gibt es darüber hinaus in zwei Spracharchiven (LAC und ELAR) bereits Daten, auf die wir ebenfalls zurückgreifen werden. Die Analyse der Daten umfasst - von morphologischen Paradigmen bis hin zur Analyse größerer Diskurseinheiten - alle linguistischen Ebenen. Wesentlich für die Datenerhebung im Kurs ist die Zusammenarbeit mit einem Muttersprachler; die erhobenen Daten werden von den Kursteilnehmern in linguistischen Programmen weiterverarbeitet und als Dokumentation zu dieser Sprache den bestehenden Daten im LAC-Archiv hinzugefügt.

Bitte beachten!

- Mit unserem Sprecher können wir nicht an festen Wochentagen arbeiten, sondern müssen jeweils wöchentlich wechselnde Termine vereinbaren. Daher ist es notwendig, in Hinblick auf Arbeitstreffen mit dem Sprecher flexibel zu sein.
- In einigen Sitzungen findet eine Einführung in Aufnahme und Bearbeitung von Audio- und Videodaten sowie in die linguistischen Programme Elan und Toolbox statt. Bitte zu diesen Sitzungen, falls vorhanden, eigenes Laptop mitbringen! Die entsprechenden Termine werden jeweils im Seminar bekannt gegeben.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

### Literatur

*Einführungsliteratur:*

Bowern, Claire. 2008. *Linguistic Fieldwork. A practical guide*. New York: Palgrave MacMillan.

Crowley, Terry. 2007. *Field linguistics: A beginner's guide*. (Edited and prepared for publication by Nick Thieberger.) Oxford: Oxford University Press. Online in der UB.

Gippert, Jost, Nikolaus Himmelmann & Ulrike Mosel (eds.). 2006. *Essentials of language documentation*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Newman, Paul & Martha Ratliff (eds.). 2001. *Linguistic Fieldwork*. Cambridge: Cambridge University Press.

Payne, Thomas. 1997. *Describing morphosyntax: A guide for field linguists*. Cambridge: Cambridge University Press.

Weitere Lektüre wird im Seminar bekannt gegeben.

14555.0300

### Forschungsprojekt/Kolloquium

*Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann*

Di 16–17.30

**Beginn: 17.10.**

Institut für Linguistik, Seminarraum links

#### Kursinhalt

BEGINN/Vorbesprechung und Terminplanung: 16.10.

Dieses Kolloquium ist ausschließlich für Masterstudierende bestimmt, die an einer Masterarbeit arbeiten bzw. nach einem Thema dafür suchen, und bietet die Gelegenheit, den Stand ihrer Arbeit bzw. Überlegungen dazu vorzustellen und zu diskutieren (in maximal 30 Minuten, im Anschluss Diskussion). Die erste Sitzung dient primär der Termin- und Themenplanung.

Interessenten an dieser Veranstaltung sind herzlich eingeladen, schon vor Veranstaltungsbeginn mit mir Kontakt aufzunehmen (Terminvereinbarung per Email über [sprachwissenschaft@uni-koeln.de](mailto:sprachwissenschaft@uni-koeln.de)) und mögliche Themen/Beiträge zu diskutieren.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

14555.0117

### Differenzielle Argumentmarkierung aus typologischer Perspektive

*Prof. Dr. Birgit Hellwig*

Di 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

#### Kursinhalt

Argumente werden nicht immer auf dieselbe Art markiert. Im spanischen Beispiel unten ist z.B. das direkte Objekt einmal unmarkiert (1a: una casa 'ein Haus') und einmal mit "a" markiert (1b: la casera 'die Vermieterin').

(1a) Pepa ve una casa. "Pepa sieht ein Haus."

(1b) Pepa ve a la casera. "Pepa sieht die Vermieterin."

In diesem Seminar erarbeiten wir uns einen Überblick über die verschiedenen Typen von differenzieller Argumentmarkierung in den Sprachen der Welt und lernen die verschiedenen Faktoren kennen, die einer solchen differenziellen Markierung zugrunde liegen können.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

14555.0118

## Grammatikalisierung von Personalpronomina

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

Di 12–13.30

Beginn: 16.10.

Institut für Linguistik, Seminarraum links

### Kursinhalt

In den meisten Sprachen weicht die Syntax von Personalpronomina in der einen oder anderen Weise von der Syntax anderer referentieller Ausdrücke (z.B. definiter Nominalphrasen) ab. Dabei gibt es u.a. die Tendenz, dass Personalpronomina in direkter Nachbarschaft zu Verben stehen und sich dann auch oft klitisch an diese anlehnen. Aus dieser Konstellation können dann Kongruenzsysteme entstehen. Im Sprachvergleich können dabei verschiedene sehr unterschiedliche Konstellationen identifiziert werden, die z.B. die Frage betreffen, ob Subjekts- und Objektspronomina unterschieden werden oder ob koreferentielle Nominalphrasen in derselben Intonationseinheit vorkommen können. Das Seminar behandelt die sprachvergleichend und sprachhistorisch zu beobachtende Variabilität vor dem Hintergrund der Grammatikalisierungstheorie.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

### Literatur

Corbett Greville G. 2006: *Agreement*. Cambridge: Cambridge University Press.

Cysouw, Michael. 2003. *The Paradigmatic Structure of Person Forms*. Oxford: Oxford University Press.

Jelinek, Eloise & Richard A. Demers. 1994. *Predicates and pronominal arguments in Straits Salish*. *Language* 70:697-736.

Mithun, Marianne. 1991. *The Development of Bound Pronominal Paradigms*. In: Lehmann, Winfred P. & Helen-Jo Jakusz Hewitt (eds), *Language Typology 1988*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 85-104.

Siewierska, Anna. 2004. *Person*. Cambridge: Cambridge University Press.

14555.0121

## Ein psycholinguistisches Experiment – von der Konzeption bis zum Forschungsausblick

Sabine Reuters, M.A.

Do 12–13.30

RRZK, Weyertal 121, Kursraum 4 (-1.02)

### Kursinhalt

In diesem Seminar werden wir ein psycholinguistisches Experiment zur Satzproduktion im Deutschen von der Konzeption bis zum Forschungsausblick besprechen. Der Kurs erfordert die Bereitschaft, die dem Experiment zugrundeliegende Basisliteratur zu lesen und sich mit gängigen statistischen Auswertungsverfahren und dem Statistikprogramm SPSS vertraut zu machen. Ferner wird in dem Kurs der Umgang mit dem phonetischen Analyseprogramm Praat eingeübt. Der Beleg über die aktive Kursteilnahme kann anhand regelmäßiger schriftlich einzureichender Hausaufgaben erworben werden. Eine Abschlussprüfung wird in Form eines schriftlichen empirischen Berichts abgelegt.

14555.0119

## Argumentationstheorie

Prof. Dr. Leila Behrens

Mi 10–11.30

Institut für Linguistik, Seminarraum rechts

### Kursinhalt

In diesem Hauptseminar werden wir uns mit verschiedenen Aspekten von Argumentationstheorie beschäftigen.

Argumentationstheorie in ihrer heutigen Form ist ein relativ junges interdisziplinäres Fach, das allerdings seine Wurzeln schon in der Antike hat, nämlich in Logik, Dialektik und Rhetorik. Heute ist das Fach ein gemeinsamer Teil von folgenden Disziplinen: Philosophie und "informeller Logik", Kommunikationstheorie und linguistischer Pragmatik, Sozialpsychologie und Rechtswissenschaften. Als solche beschäftigt sich Argumentationstheorie u.a. mit folgenden Fragen:

- Wie werden Meinungsunterschiede mit sprachlichen Mitteln ausgetragen?
- Wie werden Einzelargumente zu einer komplexen Argumentation zusammengefügt?
- Welche Argumentationsschemata kann man unterscheiden?
- Nach welchen Kriterien lassen sich Argumentationen evaluieren? Und vor allem:
- Welche Rolle spielen unausgesprochene Prämissen und Trugschlüsse ("fallacies") in der alltagssprachlichen Argumentation.

### Literatur

*Literatur zum Einlesen:*

van Eemeren, Frans (Hg.) (2001): *Crucial Concepts in Argumentation Theory*. Amsterdam: Amsterdam University Press.

*Eine ausführliche Bibliographie wird am Anfang des Semesters zur Verfügung gestellt.*

14555.0301

## Forschungskolloquium Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Nikolaus Himmelmann

n.V.

### Kursinhalt

Im Vortragslot der ASW und HVS (Do 16 Uhr) tragen Gäste sowie Institutsmitglieder aus ihrer aktuellen Forschung vor. Dies bietet den Studierenden die Möglichkeit, Einblick in aktuelle Diskussionen der allgemeinen und historisch-vergleichenden Sprachwissenschaft zu gewinnen. Die Veranstaltung steht allen Studierenden jederzeit offen. Die Vorträge werden im Laufe des Semesters auf der Institutshomepage, per Aushang sowie auf Twitter und Facebook bekannt gegeben.

Es ist möglich, für diese Veranstaltung 2 Leistungspunkte im EM 1 zu erhalten, indem eine Studienleistung erbracht wird. Als Studienleistung müssen die Studierenden für 6 Vorträge kurz eine Frage und deren Beantwortung aus dem Diskussionsteil umreißen.

## Angebot des Instituts für Afrikanistik und Ägyptologie

**14501.1210**

**Altnubisch: Sprache und Kultur im mittelalterlichen Sudan**

*Prof. Dr. Richard Bußmann / Dr. Angelika Jakobi*

**Block**

**25.–29.03.2019,**

**10–20 Uhr**

**Raum**

Institut für Afrikanistik und Ägyptologie, Besprechungsraum 1.08



## Anglistische Linguistik

<b>14569.2101</b>	<b>Linguistics and diversity: Trends in the 21st century</b> <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
<b>Mi 17.45–19.15</b>	C
<b>Kursinhalt</b>	<p>Embracing diversity is serves as a goal and as a challenge for societies and educational systems. Recent developments in linguistics illustrates the impact of language in a g/loc/b/alized world; while multilingualism presents a reality in many communities of practices, education may raise social justice concerns with its reliance on a monolingual habitus. The lecture will address research findings on a range of issues while exploring new directions for making the field 'hospitable.'</p> <p>Please note: Appearance in the first session is mandatory!! Your spot will be given to someone else in case of a no-show.</p>
<b>14569.2102</b>	<b>Australian Studies: Outcomes of Language Contact</b> <i>Prof. Dr. Dany Adone</i>
<b>Do 10–11.30</b>	S91
<b>Kursinhalt</b>	<p>What is language contact? What are the mechanisms involved in this process? What are the possible outcomes of language contact? These are some of the questions that will be addressed in this lecture series. Furthermore, we will provide some answers to the following questions: to what extent can language contact account for language change? Can language contact be responsible for language endangerment and ultimately language death?</p>
<b>14569.2103</b>	<b>Periods in the History of the English Language: Middle English</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Di 10–11.30</b>	XVIII
<b>Kursinhalt</b>	<p>Middle English is the period in the history of English which starts after the Norman Conquest and gradually turns into Early Modern English during the second half of the 15th century. Middle English is often described as a period of rapid transition and considerable heterogeneousness. It is also a phase with an extremely rich output of texts, both literary and non-literary. This lecture will deal with the important developments in the fields of spelling, phonology, morphology, syntax and lexis, but will also focus on topics involving Middle English society and culture and the major genres of the period.</p>
<b>14569.2104</b>	<b>Syntactic Theories (LA)</b> <i>PD Dr. Volker Struckmeier</i>
<b>Do 16–17.30</b>	C
<b>Kursinhalt</b>	<p>In this lecture, we address the most basic aims and methods of syntactic theories:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- What are syntactic theories meant to do?</li><li>- Which tools and approaches can syntactic theories use to achieve their aims?</li><li>- Why do syntactic theories still differ (sometimes fundamentally) with regard to their aims and tools?</li></ul> <p>Students who contribute regularly to it will be awarded ungraded AT credit for this lecture.</p>

<b>14569.2604</b>	<b>Middle English romances: linguistic and socio-historical analyses</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Mi 10–11.30</b>	S25
<b>Kursinhalt</b>	<p>In this seminar we will read and analyse extracts from the major Middle English romances. The focus of our discussion will be on the linguistic structure of the texts and the grammar of Middle English, but also on genre conventions and the socio-historical background of the genre. The extracts are taken from: <i>Middle English Romances</i>, selected and edited by Stephen H.A. Shepherd. New York 1995.</p> <p>Dieses Seminar wird durch meine Vorlesung "Middle English" ergänzt, deren Besuch dringend empfohlen wird. Wichtige Grundlagen des Mittelenglischen, die im Seminar nur kurz angesprochen werden können, werden in der Vorlesung ausführlicher dargelegt.</p>
<b>Literatur</b>	<p><i>Fernand Mossé. 1952. A Handbook of Middle English. (transl. by J.A. Walker) Baltimore.</i></p> <p><i>J.A. Burrow and Thorlac Turville-Petre. 2005. A Book of Middle English. Oxford.</i></p> <p><i>Simon Horobin and Jeremy Smith. 2002. An Introduction to Middle English. Edinburgh.</i></p>
<b>14569.2605</b>	<b>Textlinguistics: synchronic and diachronic perspectives</b> <i>Prof. Dr. Thomas Kohnen</i>
<b>Do 10–11.30</b>	S26
<b>Kursinhalt</b>	<p>This seminar will deal with the major topics and issues in the field of text linguistics, both synchronic and diachronic, but will also offer practical analyses of texts and genres, their functional and linguistic profiles, and their changes across the centuries.</p>
<b>Literatur</b>	<p><i>Christoph Schubert, 2012. Englische Textlinguistik. Eine Einführung. Berlin.</i></p> <p><i>Thomas Kohnen, 2012. "Historical text linguistics. Investigating language change in texts and genres". In: Hans Sauer und Gaby Waxenberger (eds.). English Historical Linguistics 2008: Volume II: Words, texts and genres. Amsterdam: Benjamins. 167-187.</i></p>
<b>14569.2606</b>	<b>Linguistic landscaping in urban contexts</b> <i>Prof. Dr. Christiane Bongartz</i>
<b>Do 14–15.30</b>	XXXI
<b>Kursinhalt</b>	<p>Taking a hands-on approach, this class will offer an experiential immersion to the methodologies and analysis patterns employed in linguistic landscaping. Students will choose community projects and work on these together with others. Field trips and other non-classroom based activities will bring the research agenda to life.</p> <p>Please note: Appearance in the first session is mandatory!! Your spot will be given to someone else in case of a no-show.</p>

**14569.2502**

**Contact Linguistics**

*Dr. Melanie Anna Brück*

**Mi 10–11.30**

S91

**Kursinhalt**

This class will focus on the circumstances, processes and outcomes of language contact. We will approach this topic from sociolinguistic, structural and typological perspectives, taking a look at topics such as borrowing, code-switching, Pidgins and Creole languages, Mixed Languages, as well as Language Endangerment and Revitalisation. Finally, we will discuss the benefits of linguistic diversity and its role in concrete situations (e.g. intercultural (mis)communication, class room settings, societal attitudes, ...)  
After having dealt with the theoretical approaches in the first part of the semester, the second part will include project work in which you apply your theoretical knowledge to concrete case studies.

**14569.2701**

**Cross-linguistic language analysis**

*Prof. Dr. Christiane Bongartz*

**Do 17.45–19.15**

S91

**Kursinhalt**

The goal of the seminar is a dynamic approach to language contact: how do individuals and speech communities negotiate linguistic diversity? which contact phenomena can we observe? how can we observe cross-linguistic influence in bilingual language acquisition and multilingualism?  
Please note: Appearance in the first session is mandatory!! Your spot will be given to someone else in case of a no-show.

**14569.2803**

**Linguistics and language learning**

*Prof. Dr. Christiane Bongartz*

**Do 16–17.30**

S26

**Kursinhalt**

This class offers a forum for students who plan to take future exams with me. We will discuss possible exam topics and organisational matters. Moreover, students will have the opportunity to clear up difficult subject matters in classroom discussions. In-class presentations on exam topics and/ or mock exams will be offered as additional choices.  
Please note: Appearance in the first session is mandatory!! Your spot will be given to someone else in case of a no-show.

**14569.2804**

**Prüfungskolloquium Linguistik**

*Prof. Dr. Thomas Kohnen*

**Do 14–15.30**

S90

**Kursinhalt**

Dieses Prüfungskolloquium bietet ein Präsentations- und Diskussionsforum für fortgeschrittene Studierende und Examenskandidat(inn)en. Hier werden zunächst prinzipiell alle "prüfungsrelevanten" Themen der Linguistik besprochen. Themenschwerpunkte liegen jedoch in der historischen Linguistik, insbesondere in Aspekten der einzelnen Perioden in der Geschichte der englischen Sprache.

## Computerlinguistik

- 14558.0611**      **Korpuslinguistik**  
*Prof. Dr. Andreas Witt*
- Di 14–15.30**      PC 72  
Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.
- 
- 14558.0211**      **Virtualisierungsstrategien**  
*Dr. Claes Neufeind / Philip Schildkamp*
- Mi 14–15.30**      PC 72  
Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.
- 
- 14558.0525**      **Machine Learning**  
*Dr. Jürgen Hermes*
- Mo 12–13.30**      PC 72
- 
- 14558.0722**      **Computerlexikographie**  
*Francisco Mondaca, M.A.*
- Mo 10–11.30**      PC 72  
Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.
- 
- 14558.0711**      **Künstliche Intelligenz I**  
*Dr. Claes Neufeind*
- Mi 10–11.30**      PC 72  
Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

## Fennistik/Skandinavistik

14586.0501

### Varietäten des Finnischen

*Prof. Dr. Marja Järventausta*

Di 12–13.30

S55

#### Kursinhalt

Ausgehend von der sprachlichen Situation in Finnland zu Beginn des 20. Jahrhunderts werden in dieser Vorlesung folgende Themenschwerpunkte behandelt:

- Verbreitung der Domänen des Finnischen in der jungen Republik
- Sprachgesetzgebung vom ersten Sprachgesetz (1921) bis heute
- Entwicklung der Varietäten des Finnischen: von Dialekten zu Urbanolekten
- Prinzipien der finnischen Sprachpflege gestern und heute
- Entwicklung der finnischen Grammatikographie und Lexikographie
- Forschungsschwerpunkte der Fennistik gestern und heute

#### Literatur

*Eine Literaturliste und eine Sammlung zentraler Texte werden in ILIAS gestellt.*

14586.0602

### Lektüre sprachwissenschaftlicher Texte

*Prof. Dr. Marja Järventausta*

Di 14–15.30

3.224

#### Kursinhalt

Tällä kurssilla harjoitetaan valmiuksia lukea suomenkielisiä kielitieteellisiä tekstejä. Tekstejä tarkastellaan rakenteellisella makrotasolla ja terminologisella mikrotasolla. Tavoitteena on kehittää strategioita, jotka auttavat ymmärtämään vaativiakin tieteellisiä tekstejä. Sisällöllisesti tekstit liittyvät luennon alaan.

14586.0406

## Norwegisch A

*Siri Katrine Strømsnes*

Mo 8–9.30

F

Do 8–9.30

### Kursinhalt

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte, Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die norwegische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt wird. Der Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme­scheins sind:

a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden

b) die Abgabe der schriftlichen Übungen

c) das Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

Fachstudenten der Skandinavistik werden externen Studierenden vorgezogen. Fachstudenten, die keinen Platz bei der Online-Vergabe erhalten haben sollten, melden sich bitte per Email an Siri Strømsnes.

### Literatur

*Lehrbuch: Randi R. Schirmer: Et år i Norge. Lehrbuch mit Schlüssel und CD. Norwegisch für Deutschsprachige.*

14586.0413

## Schwedisch A für Fachstudenten

*Ulrica Persson Vogt*

Mo 8–9.30

S89

Do 8–9.30

### Kursinhalt

In diesem Grundkurs wird durch das Lesen einfacher Texte sowie Konversations-, Grammatik-, Aussprache- und Hörübungen die Basis für die schwedische Sprachkompetenz gelegt. Ziel ist der Erwerb kommunikativer Fähigkeiten, die auf fachwissenschaftliche Erfordernisse abgestimmt werden. Dieser Kurs vermittelt auch einen ersten theoretischen und praktischen Einblick in die Landeskunde.

Zur aktiven Teilnahme gehören die regelmäßige Mitarbeit, Vor- und Nachbereitung sowie ein Abschlusstest.

Vor Kursbeginn sind die Kursbücher "RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9) und "RIVSTART Övningsbok A1/ A2" (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6) anzuschaffen!

Voraussetzungen für den Erhalt eines Teilnahme­scheins sind:

a) die regelmäßige und aktive Teilnahme an den beiden Doppelstunden

b) die Abgabe der schriftlichen Übungen

c) Bestehen des Abschlusstests (Inhalt: Grammatik, Aufsatz, Hör- und Textverständnis).

### Literatur

*RIVSTART Textbok + Audio-CD A1/ A2 (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527991-9)*

*RIVSTART Övningsbok A1/ A2 (Klett; Natur & Kultur ISBN: 978-3-12-527992-6)*

14586.0404

**Isländisch A**

*Ilona Priebe*

Mo 19.30–21  
Mi 19.30–21

F

14586.0900

**Finnisch A**

*Päivi Toivio-Kochs*

Mo 16–17.30  
Do 8–9.30  
Fr 8–9.30

S55

**Kursinhalt**

Der Sprachkurs richtet sich an alle Interessenten ohne Vorkenntnisse und vermittelt

Grundkenntnisse in der finnischen Sprache. Der Kurs ist ein Intensivkurs mit drei Sitzungen wöchentlich. Es wird eine regelmäßige Teilnahme sowie eine aktive Bearbeitung des Unterrichtsstoffes zu Hause vorausgesetzt.

Erstsemester der Skandinavistik/Fennistik erhalten auf jeden Fall einen Platz im Kurs und melden sich bei Fragen bitte bei der Dozentin. Die Erstsemester werden gebeten, einfach in die erste Sitzung zu kommen.

**Literatur**

*Lehrbuch: Gehring, Sonja ja Heinzmann, Sanni: Suomen mestari 1 (Finn-Lectura). Bitte beachten: Dieses Lehrwerk wird im Rahmen einer Sammelbestellung durch die Dozentin für die TeilnehmerInnen besorgt.*

*Zusätzlich wird empfohlen: Buchholz, Eva: Grammatik der finnischen Sprache (Hempfen Verlag).*

14586.0400

**Dänisch A**

*Iben Berg-Breuer*

Mo 16–17.30  
Mi 16–17.30

D  
F

**Kursinhalt**

Der Erwerb einer grundlegenden kommunikativen Kompetenz sowie das Erlernen der Grundgrammatik und eines Grundwortschatzes ist Ziel des Kurses. Landeskundliche Themen werden teils durch "Kurzreferate" von den TeilnehmerInnen anhand von kurzen Texten im Lehrbuch besprochen. Der Kurs entspricht 1/2 des Basismoduls 2. Sofern der Kurs nicht voll belegt wird, können Studenten aus anderen Studienrichtungen teilnehmen.

Voraussetzung für den Erhalt einer Bescheinigung (für nicht BA-Studenten) ist

- a) die regelmäßige Teilnahme an beiden Doppelstunden
- b) die rechtzeitige Abgabe der schriftlichen Übungen
- c) das Mitschreiben der Übungsklausur

**Literatur**

*Lehrmaterial:*

*Olsen, Stig, Carsten Erick Rasmussen, Mette Mygind: Av, min arm. Dänisch für Deutschsprachige, Hempfen Verlag, Bremen 2005 mit CD*

## Germanistische Linguistik

<b>14467.0201</b>	<b>Semantik</b> <i>Dr. Ekaterina Jasinskaja</i>
<b>Mi 8–9.30</b>	Seminarraum 2.006
<b>Kursinhalt</b>	Dieser Kurs führt in die Grundlagen der Satzsemantik ein. Wie setzt sich die Bedeutung eines ganzen Satzes aus den Bedeutungen einzelner Wörter zusammen? Wie lassen sich Bedeutungen präzise beschreiben? Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.
<b>14467.0207</b>	<b>Tempus: Form und Bedeutung</b> <i>Dr. Diana Valentinova Dimitrova</i>
<b>Do 10–11.30</b>	S221
<b>14467.0005</b>	<b>Grammatik</b> <i>Prof. Dr. Klaus von Heusinger</i>
<b>Fr 10–11.30</b>	B
<b>Kursinhalt</b>	<p>Die Vorlesung bereitet die wichtigsten Eigenschaften der deutschen Grammatik in den Bereichen Wort, Satz und Text in beschreibender Weise auf, so dass die Studierenden umfangreiches deskriptives Wissen und darauf aufbauende fundierte Analysekompetenzen in diesem Bereich erlangen. Dabei wird zunächst aus der Schule bekanntes Wissen gefestigt (Wortarten, Satzgliedanalyse, Satztypen u.ä.), um dann sprachliche Phänomene, die wesentlich für das Verständnis der Struktur und Verwendung der deutschen Sprache sind, zu diskutieren (bspw. Wortstellung, Argumentstruktur, Tempus, Negation, Koordination, Ellipsen; Textkohäsion und Textkohärenz). Die Studienleistungen sind in der Form wöchentlicher Online-Hausaufgaben zu erbringen.</p> <p>Hinweis: Diese Vorlesung sollte vor oder gleichzeitig mit dem Einführungskurs "Sprachwissenschaft des Deutschen" belegt werden, da Teile des Einführungskurses auf Inhalte der Vorlesung aufbauen</p> <p>Regelmäßige Miniübungen und kleinere Tests sollen zur Mitarbeit anregen und das Verständnis sichern.</p>
<b>14467.0503</b>	<b>Intonation und Informationsstruktur</b> <i>PD Dr. Stefan Baumann / Dr. Arndt Riester</i>
<b>Di 16–17.30</b>	S224



14467.0507

**Textkohärenz**

*Dr. Stefan Hinterwimmer*

Di 14–15.30

S221

**Kursinhalt**

Der Kurs vermittelt grundlegende Einsichten der Textlinguistik in die sprachlichen Mechanismen, durch die lokale und globale Kohärenz in Texten etabliert wird bzw. durch die die Aneinanderreihung von Sätzen überhaupt erst Textzusammenhänge ergibt. Dies umfasst anaphorische Bezüge nicht nur auf der Ebene von Individuen, sondern auch auf der Ebene von Ereignissen und Zeitpunkten bzw. -intervallen sowie rhetorische Relationen zwischen Sätzen wie Narration, Elaboration und Kontrast.

**Literatur**

*Averintseva-Klisch, Maria (2013). Textkohärenz. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.*

14467.0511

**Verbsemantik: Aktionsarten**

*Prof. Dr. Beatrice Primus*

Di 10–11.30

S23

**Kursinhalt**

Die meisten Verben bezeichnen Ereignisse, die in der Zeit ablaufen, vgl. z. B. Max hat drei Stunden lang telefoniert; Peter ist in drei Minuten zum Bahnhof gelaufen. Dabei können Ereignisse wie Zum-Bahnhof-Laufen aus mehreren zeitlich angeordneten Phasen bestehen: Nach einer Laufphase von drei Minuten endet Peters Laufen damit, dass er am Bahnhof ist. Man spricht in diesem Zusammenhang von Aktionsart oder Ereignisstruktur. Die Ereignisstruktur verbaltiger Wortgruppen bestimmt wichtige Aspekte der Grammatik des Deutschen wie etwa die Wahl des Hilfsverbs im Perfekt (sein oder haben, wie oben gezeigt), die Passivbildung u. a. Nach einer Aufarbeitung der einschlägigen semantischen Grundbegriffe werden Aktionsarten im Rahmen neuerer theoretischer und empirischer Ansätze diskutiert. Ein Skript mit Semesterprogramm und Literaturhinweisen wird zwei Wochen vor Semesterbeginn auf meinem Informationsportal bereitgestellt.

14467.0605

**Linguistischer Arbeitskreis**

*Prof. Dr. Klaus von Heusinger / Dr. Lukasz Jedrzejowski*

Mi 16–17.30

Seminarraum 2.006

**Kursinhalt**

Im Rahmen dieses Kolloquiums sollen vor allem Forschungsthemen von DoktorandInnen, StipendiatInnen der Graduiertenschule A.R.T.E.S, ExamenkandidatInnen und externen und internen Gästen vorgestellt und diskutiert werden. Herzlich willkommen sind auch fortgeschrittene Studierende, die sich für aktuelle Fragen der Linguistik interessieren.

14467.0513

## Negation

Prof. Dr. Sophie Repp

Do 10–11.30

Seminarraum 2.127

### Kursinhalt

In diesem Kurs werden wir uns mit der Verneinung befassen. Wir werden zunächst besprechen, welche Formen die Negation im Deutschen annehmen kann ("nicht, kein, niemals, unglücklich" etc.) und welche Bedeutung sie hat. Letzteres mag zunächst trivial erscheinen, aber es gibt Fälle, wo die Negation nicht "negativ" zu sein scheint, z.B. in: "Wen der nicht alles getroffen hat!"; "Willst Du nicht ein Eis?" vs. "Willst Du ein Eis?"; "Ich gehe nicht, bevor Du nicht zu Hause bist.". Schließlich werden wir uns damit befassen, wie sog. Negative Polaritätselemente - das sind Ausdrücke, die eine Negation im Satz zu benötigen scheinen, wie z.B. "sonderlich" in "Er war nicht sonderlich schlau" vs. "\*Er war sonderlich schlau". - funktionieren.

Ziel des Seminars ist es, sich einen Überblick über diese Besonderheiten der Negation zu verschaffen und dann selbst forschend tätig zu werden, indem kleine Fragebogen- und/oder Korpusstudien durchgeführt werden, mit denen die Datenlage genauer eruiert wird - über viele der genannten Phänomene weiß man für das Deutsche noch nicht besonders viel, so dass hier geübt werden kann, wie in der Sprachwissenschaft empirisch geforscht wird. Für den Erhalt von Studienpunkte werden einerseits schriftliche Hausaufgaben zu einigen zu lesenden sprachwissenschaftlichen Texten erledigt. Andererseits wird jede\*r Teilnehmende eine eigene kleine Studie im Rahmen des Seminars konzipieren und durchführen.

### Literatur

*Ippolito, Michaela (2013). Subjunctive Conditionals. MIT Press*

*Kratzer, Angelika (2012). Modals and Conditionals. Oxford University Press*

14467.0602

## Prominenz im Diskurs

Dr. Stefan Hinterwimmer

Mo 16–17.30

S82

### Kursinhalt

Das Oberseminar befasst sich mit aktuellen Themen der linguistischen Prominenzforschung auf der Textebene. Es werden zentrale Konzepte und Theorien zum Prominenzbegriff diskutiert. Das Seminar richtet sich an fortgeschrittene Studierende.

14467.0508

## **Satzverarbeitung und Diskursabhängigkeit**

*Dr. Markus Philipp*

Mi 14–15.30

S23

**Kursinhalt**

Gegenstand dieses Hauptseminars ist zum einen das detaillierte Studium experimenteller Arbeiten im Bereich der Neurolinguistik, andererseits das Einordnen verschiedener Befunde in den wissenschaftlichen Kontext. Schwerpunkte bilden hierbei die Satzverarbeitung und deren Relationen in und zu Diskursstrukturen. Als empirisch arbeitende Wissenschaft untersucht die Neurolinguistik Sprachverarbeitungsvorgänge anhand messbarer Kriterien wie Messung der Hirnstrompotentiale (EEG) oder von Magnetfeldänderungen (MEG, fMRT).

Das Hauptseminar führt zunächst in technische und neurophysiologische Grundlagen ein, um im Anschluss experimentelle Arbeiten (konkrete Einzelstudien) besprechen zu können.

Teilnahmevoraussetzungen und Prüfungsmöglichkeiten bestehen entsprechend den Erläuterungen in den Modulhandbüchern und der Studienordnung. Weiterhin wird die Fähigkeit und Bereitschaft vorausgesetzt, auch englischsprachige Fachtexte zu rezipieren und von Woche zu Woche durchzuarbeiten. Eine "aktive Teilnahme" erwirbt, wer regelmäßig kleinere Textverständnisaufgaben bearbeitet, die stichprobenartig überprüft werden können, und sich darüber hinaus aktiv im Seminargespräch beteiligt.

14467.0514

## **Pragmatik (Lehramt)**

*Dr. Diana Valentinova Dimitrova*

Di 12–13.30

S76

## Historisch-Vergleichende Sprachwissenschaft

### 14556.0104 Historische Grammatik einer idg. Sprache: Baltisch

*Prof. Dr. Eugen Hill*

Do 17.45–19.15 Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt** Der Kurs führt ein in die vergleichende Grammatik der baltischen Sprachen Litauisch, Lettisch und Altpreußisch. Die theoretische Beschäftigung mit den Grundelementen der baltischen Grammatik wird ergänzt durch Lektüre einfacherer litauischer und lettischer Dialekttexte sowie der erhaltenen altpreußischen Quellen. Die so erschlossenen Befunde der baltischen vergleichenden Grammatik werden systematisch in Beziehung gesetzt zum grammatischen System der nächstverwandten slavischen Sprachen, besonders zu ihren ältestüberlieferten Vertretern Altkirchenslavisch und Altrussisch. Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

### 14556.0105 Ancient Greek Particles

*Prof. Dr. Anna Bonifazi*

Mo 14–15.30 Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt** This course focuses on “particles” according to a nowadays standard (albeit not unproblematic) label adopted by Hellenists: a group of indeclinable and mostly monosyllabic Greek words that do not play a role in subordination, and are often semantically opaque. Like particles in other old and modern IE languages, they are best seen in a continuum encompassing adverbial and connective roles connected to the pragmatic and cognitive level of communication. Even though canonical grammatical accounts of AG particles regard them as peripheral components of the language, they are ubiquitous and very frequent regardless of the genre. The goal of the course is to offer theoretical tools to make sense of them. Topics include their relation to basic phenomena of comprehension such as discourse segmentation and voice, and insights from ancient, early modern, and contemporary literature about them. Textual analyses cover a variety of literary genres.  
Voraussetzung: Griechischkenntnisse

**14556.0106**

**Anaphoric Markers in Ancient Greek**

*Prof. Dr. Anna Bonifazi*

**Mo 16–17.30**

Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**

Recalling somebody/something that either has already been introduced in the discourse via explicit mention, or is mentally accessible through inferences, may seem an unimportant part of literary writing. Yet, our comprehension of the referents and our keeping track of the discourse participants crucially depends on anaphoric choices. This course starts with general observations about anaphora processing from a linguistic point of view, and then delves into recalling strategies used in ancient Greek literary language. We will analyze several prose and poetry excerpts. Specific attention will be devoted to the wide range of third-person pronouns available through different genres. The use of anaphoric markers will be connected to local as well as global communicative purposes. Secondary literature informed by discourse analysis, pragmatics, psycholinguistics and cognitive poetics will help to disentangle the complexity of recalling people/objects. The course will challenge the idea that lexical and syntactic distinctions can sufficiently guide meaning interpretation.

Voraussetzung: Griechischkenntnisse

**14556.0251**

**Probleme der idg. Sprachwissenschaft: Allgemeine Grundlagen der Flexionsmorphologie**

*Prof. Dr. Eugen Hill*

**Fr 10–11.30**

Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**

Der Kurs führt ein in die Grundlagen der Flexionsmorphologie aus synchron-typologischer Perspektive. In seinem Fokus stehen die für die Beschreibung der Flexion zentralen linguistischen Grundbegriffe wie 'Wortform', 'Flexionsparadigma', 'Flexionsklasse' etc. Auf dieser Basis erfolgt eine vertiefte theoretische Beschäftigung mit solchen typologisch verbreiteten Eigenschaften von Flexionsmustern wie 'Allomorphie', 'Defektivität', 'Suppletion' etc. Die synchron-typologische Beschreibung und Klassifizierung der Phänomene wird ergänzt durch Beobachtungen zu ihrer Entstehung und Entwicklung. Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

**14556.0300**

**Master-/Doktorandenkolloquium (HVS)**

*Prof. Dr. Eugen Hill / Dr. Michael Frotscher*

**Fr 12–13.30**

Institut für Linguistik, Seminarraum links

**Kursinhalt**

Das Kolloquium ermöglicht es, den Masterkandidaten und Doktoranden der Historisch-Vergleichenden Sprachwissenschaft ihre Erkenntnisse vorzustellen und zu diskutieren. Darüber hinaus berichten die Alumni, Dozenten und Gäste der Kölner Indogermanistik aus ihrer Forschung.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

<b>14556.0108</b>	<b>Multimodality in Language Culture: Words, Music, and Tears</b> <i>Prof. Dr. Anna Bonifazi</i>
<b>Mi 12–13.30</b>	Institut für Linguistik, Seminarraum links
<b>Kursinhalt</b>	The first part of this course consists in an introduction to multimodality in human communication. It offers an overview of recent studies adopting pragmatic, cognitive, and semiotic perspectives. Specific attention is devoted to the analyses of multimodal arts that include language. The second part zooms in on a case study: it explores how multimodality works in various songs (including pop songs) and arias that thematize someone's weeping over something in different cultures and music genres. Weeping is a non-verbal activity whose human and communicative sides have been captured many times in literature throughout centuries. Of particular interest are those texts that have been set to music. Melodies and instrumental accompaniments represent further nonverbal ways of poetic communication, and they remarkably add to the significance of words. Knowledge of music is not a prerequisite for attending the course.
<b>14556.0109</b>	<b>Armenische Lektüre II</b> <i>PD Dr. Daniel Kölligan</i>
<b>n.V.</b> <b>Vorbesprechung:</b> <b>9.10., 14 Uhr</b>	Institut für Linguistik, Besprechungsraum 4. OG
<b>Kursinhalt</b>	Der Kurs setzt die Einführung in die synchrone Grammatik des Klassisch-Armenischen und die kommentierte Lektüre ausgewählter Texte fort. Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.
<b>Literatur</b>	<i>Godel, Robert. 1975. An introduction to the study of classical Armenian. Wiesbaden: Reichert.</i> <i>Künzle, Beda. 1984. Das altarmenische Evangelium. 2 Bde. Frankfurt: Peter Lang.</i> <i>Meillet, Antoine. 1980. Altarmenisches Elementarbuch. 2., unveränd. Aufl. Heidelberg: Winter.</i> <i>Schmitt, Rüdiger. 2007. Grammatik des Klassisch-Armenischen mit sprachvergleichenden Erläuterungen. 2., durchges. Aufl. Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft.</i>

14556.0110

## Historische Grammatik des Albanischen

Robert Tegethoff, M.A.

n.V.  
Vorbesprechung:  
9.10., 10 Uhr

Institut für Linguistik, Besprechungsraum 4. OG

### Kursinhalt

Im Seminar untersuchen wir die Sprachgeschichte des Albanischen von den ersten Belegen bis zum heutigen Tage und befassen uns außerdem mit den Wurzeln und der Vorgeschichte der Sprache. Im Zentrum stehen die synchrone/typologische und diachrone Betrachtung der albanischen Phonologie und Morphologie – außerdem werden die ältesten Texte des altgeorgischen (Gjon Buzuku) und alttoskischen Dialekts (Lekë Matrënga) gelesen. Ein besonderes Augenmerk wird auch auf den Kontext des Albanischen im vorhistorischen (mit Griechisch/Phrygisch/Armenisch) und historischen (mit Griechisch/Rumänisch/Südslawisch/...) Balkansprachbund gerichtet, der ein Paradebeispiel des Sprachkontakts darstellt. Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

### Literatur

Zur Anschaffung empfohlen (jedoch nicht erforderlich)

Matzinger, Joachim. 2006. *Der altalbanische Text Mbsuame e Krështerë – eine Einführung in die albanische Sprachwissenschaft*. Dettelbach: J. H. Röhl

[roell-verlag.de/Matzinger-Joachim-Der-altalbanische-Text-Mbsuame-e-kreshtere-Dottrina-cristiana](http://roell-verlag.de/Matzinger-Joachim-Der-altalbanische-Text-Mbsuame-e-kreshtere-Dottrina-cristiana)

Des Weiteren

Demiraj, Bardhyl. 1997. *Albanische Etymologien*. Amsterdam: Rodopi (maßgebliches etymologisches Wörterbuch)

Demiraj, Shaban. 1993. *Historische Grammatik der albanischen Sprache*. Wien: Verlag der österreichischen Akademie der Wissenschaften

Hinrichs, Uwe (Hrsg.). 1999. *Handbuch der Südosteuropa-Linguistik*. Wiesbaden: Harrassowitz

Schumacher, Stefan und Joachim Matzinger. 2013. *Die Verben des Altalbanischen*. Wiesbaden: Harrassowitz (aktuellste und umfassendste Darstellung der historischen Phonologie und Verbalmorphologie)

14556.0112

## Griechische Syntax der nachklassischen Zeit

Dr. Giuseppina di Bartolo

Do 12–13.30

Institut für Linguistik, Besprechungsraum 4. OG

### Kursinhalt

Das vorliegende Seminar bietet einen allgemeinen Überblick über die bedeutenden sprachlichen Veränderungen, die man ab der nachklassischen Zeit im Griechischen beobachten kann. Es wird die erste einer Reihe von Lehrveranstaltungen sein, in dem syntaktische Themen ausgesucht und anhand literarischer und dokumentarischer Texten diachron und synchron analysiert werden.

Voraussetzung: Griechischkenntnisse

## Niederländische Sprachwissenschaft

<b>14582.2207</b>	<b>Sprachwissenschaft (MEd): Namenkunde</b> <i>Prof. Dr. Ann Marynissen</i>
<b>Fr 10–11.30</b>	S16
<b>Kursinhalt</b>	<p>Eigennamen zijn gevormd met woorden uit de appellatieve woordenschat, die soms nog doorzichtig zijn, soms ook niet.</p> <p>Na een algemene inleiding in de onomastiek zullen we ons in dit college toeleggen op de geografie van Nederlandse en Vlaamse familienamen, in contrast met de Duitse familienamen. Ook in de 21ste eeuw zijn familienamen nog streekgebonden: ze vertonen regionaal bepaalde morfosyntactische, fonologische, orthografische en lexicale variatie.</p> <p>In aansluiting bij het onderzoeksproject 'Online-Atlas van Nederlandse en Vlaamse familienamen online' (zie: <a href="http://niederlandistik.uni-koeln.de/namenkunde.html">http://niederlandistik.uni-koeln.de/namenkunde.html</a>) gaan we in dit werkcollege zelf aan de slag met de typologische variatie in de Nederlandse en Vlaamse familienamen.</p>
<b>Literatur</b>	<p><i>Een reader met artikelen wordt bij het begin van het college ter beschikking gesteld.</i></p> <p><i>Literatuur:</i></p> <p><i>Deutscher Familiennamenatlas, herausgegeben von Konrad Kunze und Damaris Nübling. Berlin: De Gruyter, 2008-2017.</i></p> <p><i>Marynissen, Ann (2011), Hoofdstuk 6: Namen. In N. Van der Sijs (red.), Mathilde Jansen, Ann Marynissen, Marc Van Oostendorp, Anke en Pieter Van Reenen, Jan Stroop, Dialectatlas van het Nederlands. Amsterdam: Bert Bakker, 300-353.</i></p> <p><i>Nubling, Damaris &amp; Fabian Fahlbusch &amp; Rita Heuser (2015). Namen. Eine Einführung in die Onomastik. 2. Auflage. Tübingen: Narr Studienbücher.</i></p>
<b>14582.2601</b>	<b>Sprachkurs berufsbezogene Sprachpraxis</b> <i>Digna Myrte Hobbelink</i>
<b>Di 10–11.30</b>	BIV
<b>Kursinhalt</b>	<p>In der sprachpraktischen Lehrveranstaltung 'a) Sprachkurs' werden die Studierenden in unterschiedlichen Lern- und Arbeitsformen auf die Verwendung der niederländischen Sprache in einem akademischen Umfeld vorbereitet. Dabei vertiefen und erweitern sie ihren individuellen Wortschatz und ihre Grammatikkenntnisse.</p>



## Phonetik

14557.0100

### Laboratory Phonology

*Dr. Henrik Niemann*

Fr 10–11.30

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

Kursinhalt

Das Projektseminar dient der Vertiefung empirischer Methoden und Fertigkeiten. In Kleingruppen sollen akustisch ausgerichtete Produktionsexperimente oder perzeptiv ausgerichtete Experimente Schritt für Schritt entworfen, durchgeführt und ausgewertet werden.

14557.0110

### Continuity in Phonology

*Prof. Dr. Martine Grice / Simon Ritter, M.A.*

Mi 16–17.30

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

Kursinhalt

Although phonology has traditionally dealt with categories of sounds and how they are organised in language, accumulating evidence is beginning to show that it is important to pay attention to continuous variation involving fine grained phonetic detail in the acoustic signal, since this variation is systematically used in communication. This observation resonates with a broader perspective within the cognitive sciences and (psycho)linguistics that emphasises the integration of continuous phenomena into cognitive processes.

In this course,

- we will discuss insights from continuous processing for theories of cognition, language and speech

- we will explore a number of experimental methods that can be used to reveal subtle variation in behavioural data (reaction time, eye-tracking and mouse-tracking)

- and we will study approaches to modelling the continuity of mind with dynamic trajectories towards attractors, in strict contrast to the computer metaphor of the mind traditionally employed in phonology

The aim of the course is to look specifically at what we can learn from continuity in language and speech, as well as to take the broader perspective of cognition and to draw links to current research in phonetics.

14557.0130

### Phonetik-Kolloquium

*PD Dr. Stefan Baumann*

Mo 16–17.30

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

Kursinhalt

Montags 16-17:30 Uhr nach Vereinbarung.

Termine und Programm werden unter <http://phonetik.phil-fak.uni-koeln.de/kolloquien.html> bekanntgegeben.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

14557.0120

### Kolloquium mit Mentorat

*PD Dr. Doris Mücke*

Mo 16–17.30

Institut für Linguistik, Phonetik, Seminarraum 1.9

Kursinhalt

Montags 16-17:30 Uhr nach Vereinbarung.

Termine und Programm werden unter <http://phonetik.phil-fak.uni-koeln.de/kolloquien.html> bekanntgegeben.

Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

## Romanische Sprachwissenschaft

### 14535.0021 **Interne und externe Sprachgeschichte der romanischen Sprachen im Vergleich**

PD Dr. Andreas Michel

Do 12–13.30 XXX

**Kursinhalt** Die romanischen Sprachen verfügen im Vergleich zu anderen europäischen Sprachfamilien über eine privilegierte Situation, denn sie können - unter der Einbeziehung ihrer Vorgängersprache Latein - auf eine beinahe dreitausendjährige schriftliche Dokumentation zurückgreifen. Im Rahmen dieser Vorlesung werden die romanischen Sprachen aus einem historisch-vergleichenden Blickwinkel behandelt. Zu den behandelten Themenbereichen gehören im Bereich der externen Sprachgeschichte u.a. die Romanisierung, das Vulgärlateinische, die Auswirkung der Völkerwanderung auf die Herausbildung von romanischen Schriftsprachen im Mittelalter bis hin zur Schaffung von Institutionen zu ihrer Normierung zwischen dem 16. und dem 18. Jahrhundert sowie ihre Verbreitung durch die Bildung von Kolonien in Amerika, Afrika und Asien. Einen Schwerpunkt in Bezug auf die interne Sprachgeschichte bildet die Entwicklung der romanischen Sprachen aus dem Lateinischen aus der Perspektive der historisch-vergleichenden Grammatik in Bezug auf Phonetik und Morphosyntax. Neben den Nationalsprachen Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch und Rumänisch finden im Rahmen der historisch-vergleichenden Analyse auch das Okzitanische, Katalanische sowie diverse dialektale Varietäten Berücksichtigung.

**Literatur** *H. Lausberg: Romanische Sprachwissenschaft (I–III). Berlin 1956 (u. öfter) Romanische Sprachgeschichte. Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen. Hrsg. v. G. Ernst, M.-D. Gleßgen, Chr. Schmitt u. W. Schweickard. Berlin u.a. 2003*  
*C. Tagliavini: Einführung in die romanische Philologie. Übers. von R. Meisterfeld u. U. Petersen. München 1973 (TB-Ausgabe Tübingen 1998)*  
*R. Kiesler: Einführung in die Problematik des Vulgärlateins. Tübingen 2006.*

### 14535.0031 **Die spanische Sprache im Siglo de Oro**

Prof. Dr. Wilhelm Pötters

Fr 12–13.30 VI

**Kursinhalt** In dieser Veranstaltung sollen ausgewählte Themen der Wortschatzforschung besprochen werden. Neben einigen zentralen Aspekten der Geschichte des spanischen Wortguts sowie der varietätenlinguistischen Differenzierung in Europa und Übersee stehen vor allem die Probleme und Methoden der synchronen Beschreibung des aktuellen Wortschatzes der spanischen Sprache sowie die wichtigsten Theorien der Lexikologie (einschl. der Semantik) im Vordergrund der Betrachtung. Aus diesen allgemeinen Abgrenzungen ergeben sich folgende Hauptthemengebiete für die Diskussion im Seminar und für die Hausarbeiten:

1. semantische Strukturen (Gegensatzrelationen, Wortfeld, Polysemie und Homonymie, Synonymie);
2. morphologische Strukturen (Derivation, Komposition, gelehrte Wortbildung);
3. syntagmatische Strukturen (Kollokationen, Phraseologismen).

**Literatur** *Pöll, Bernhard: Spanische Lexikologie. Eine Einführung. Tübingen 2002.*

14535.0228

## Grammatik der Eigennamen

Dr. Javier Caro Reina

Do 8–9.30

S16

### Kursinhalt

Dieses Hauptseminar behandelt die Grammatik der Eigennamen in romanischen Sprachen und Sprachvarietäten. Zuerst werden die verschiedenen Eigennamenklassen präsentiert (Personennamen, Ortsnamen etc.). Anschließend werden die morphosyntaktischen Eigenschaften von Eigennamen erarbeitet, die uns ermöglichen werden, einen systematischen Vergleich zwischen Eigennamen und Gattungsbezeichnungen (Appellative) zu machen. Zu den morphosyntaktischen Phänomenen, die wir im Seminar näher besprechen werden, gehören u.a.:

- Differentielle Objektmarkierung (DOM). Im Altspanischen ist DOM obligatorisch bei Personennamen aber fakultativ bei definiten belebten Nomen, wie aus den Beispielen *reçibe a Minaya* 'er empfängt Minaya' (mit *a*) und *reçibir las duenas* 'die Damen empfangen' (ohne *a*) ersichtlich wird.

- Dislokation. Im Französischen zeichnen sich Dislokationen durch koreferente und kongruente Klitika aus. Allerdings sind Klitika obligatorisch bei Appellativen (*Ma mère elle travaille*) aber fakultativ bei Personennamen (*Marie travaille*).

- (De-)Flexion. Im Altfranzösischen und im Rumänischen werden Eigennamen flektiert. Während im Französischen Eigennamen (und Appellative) eine Deflexion erfahren haben, beschränkt sich die Deflexion im Rumänischen auf die Eigennamen (*Mari-ei > lui Maria* 'von Maria').

- Genuszuweisung. Die Genuszuweisung von Städtenamen folgt verschiedenen Prinzipien, die sprachspezifisch sind. Im Italienischen gibt es ein referentielles Prinzip. Das Genus richtet sich nach dem Sockelgenus von *la città* 'die Stadt'. Daher sind Städtenamen feminin unabhängig von der Endung (*Roma/Milano/Firenze è bella*). Im Spanischen dagegen gibt es ein phonologisches Prinzip. Dementsprechend sind Städtenamen feminin, wenn sie auf *-a* enden (*Barcelona es bonita*) oder maskulin, wenn sie auf *-o* oder Konsonant auslauten (*Toledo/Madrid es bonito*).

- Gebrauch des Definitartikels. Der Definitartikel bei Personennamen ist verbreitet im Portugiesischen (*o Pedro, a Maria*) und Katalanischen (*el/en Pere, la/na Maria*). In anderen Varietäten ist dieser Gebrauch hingegen pragmatisch motiviert und auf weibliche Personennamen beschränkt wie im Andalusischen ( $\emptyset$  *Pedro, la Maria*) und in italienischen Dialekten ( $\emptyset$  *Pietro, la Maria*). Ansonsten wird der definite Artikel in anderen romanischen Sprachen nicht verwendet. Ein Beispiel hierfür ist das Französische ( $\emptyset$  *Pierre, \emptyset Marie*). Der Definitartikel bei Ortsnamen kommt nur im Rumänischen vor (*București-ul* 'Bukarest').

Das Seminar ist offen für Studierende der allgemeinen Sprachwissenschaft, Afrikanistik, Germanistik, und Slawistik, die sich für Sprachtypologie, historische Sprachwissenschaft und morphosyntaktische Variation interessieren. Bei Bedarf kann dieser Kurs auf Englisch gehalten werden.

### Literatur

*Nübling, Damaris/Fahlbusch, Fabian/Heuser, Rita. 2015. Namen: Eine Einführung in die Onomastik. Tübingen: Narr.*

14535.0235

## Le changement linguistique en français

Dr. Melanie Uth

Mi 17.45–19.15

BVI

### Kursinhalt

Le présent cours sera consacré au changement linguistique en français. Son objet principal est d'initier à la réflexion sur le changement linguistique en apportant l'outillage conceptuel nécessaire pour comprendre pourquoi et comment une langue naît, varie et se transforme. Sur le plan descriptif, le cours vise à reconsidérer quelques évolutions historiques très connues de la langue française.

Dans un premier temps, nous nous focaliserons sur ce que l'on appelle généralement "l'histoire externe" de la langue (événements historiques, décisions politiques, etc.). Une fois l'arrière-plan historique établie, nous aborderons quelques grands changements ayant affecté le français (changements phonétiques, lexicaux, sémantiques et syntaxiques). Finalement, tout en prenant des exemples dans l'histoire du français, nous nous pencherons sur la question de l'évolution des langues.

La réussite du cours implique une participation active, la tenue d'un exposé, et la rédaction d'un travail de 15 à 20 pages en fin de semestre.

### Literatur

#### Lectures conseillées

Detges, Ulrich; Waltereit, Richart (2002). *Grammaticalization vs. Reanalysis. A semantic-pragmatic account of functional change in grammar*. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 21 (2), 151–195.

Marchello-Nizia, Christiane (2008). *L'évolution de l'ordre des mots en français: Chronologie, périodisation, et réorganisation du système*. In Durand J., Habert B., Laks B. (éds.) *Actes du Congrès Mondial de Linguistique Française 2008* (2008). Paris, France, 9-12 juillet 2008.

Martinet, André (1975). *Phonetik und Sprachentwicklung*. In: Cherubim, D. (ed.) *Sprachwandel. Reader zur diachronen Sprachwissenschaft*. Berlin: Mouton de Gruyter, 150-176.

Perret, Michèle (2016). *Introduction à l'histoire de la langue française*. 4. Aufl. Paris: Armand Colin.

Uth, Melanie (2018). *Historische Linguistik*. In: Dipper, S., Klabunde, R., Mihatsch, W. & B. Rothstein (eds.), *Linguistik. Eine Einführung in die Sprachwissenschaft für Germanisten, Romanisten und Anglisten, Band 1*. Berlin: Springer, 169-186.

Walter, Henriette (2012). *Aventures et mésaventures des langues de France*. Paris: Laffont.

Walter, Henriette (2008). *Le français dans tous les sens: grandes et petites histoires de notre langue*. Paris: Laffont.

14535.0184

## Prominenz in Morpho-Syntax und Semantik

Prof. Dr. Marco García García

Mo 16–17.30

2.316 (Philosophikum)

### Kursinhalt

Die Forschungsklasse befasst sich mit Prominenz an der Schnittstelle zwischen Morpho-Syntax und Semantik. Bei welchen syntaktischen Phänomenen spielen Prominenzrelationen eine Rolle? Wie interagieren diese mit Diskursprominenz und prosodischer Prominenz. (Post)-Doktoranden aus verschiedenen linguistischen Fächern sind herzlich eingeladen, ihre Forschungsprojekte zu diesem Thema vorzustellen. Interessierten und fortgeschrittenen Masterstudierenden steht die Teilnahme nach persönlich Anmeldung offen.

Die Vergabe der Plätze erfolgt nicht über Klips. Bitte kommen Sie in meine Sprechstunde, wenn Sie teilnehmen möchten, oder senden Sie mir ein kurzes Motivationsschreiben per Email (marco.garcia@uni-koeln.de).

**14535.0278**                    **Wortbildung im Spanischen – Formación de palabras en castellano**  
*Prof. Dr. Martin Becker*

**Di 12–13.30**                    BVI

**Kursinhalt**                    In dem HS wollen wir uns mit neueren Ansätzen und Theorien zur Wortbildung beschäftigen und diese auf Wortbildungsprozesse und -phänomene des Spanischen anwenden. Neben der Beschreibung und Analyse von Wortbildungsverfahren in der Synchronie sollen auch Prinzipien und Verfahren des Wandels im Bereich der Wortbildung behandelt werden. Anhand kleinerer exemplarischer Studien auf der Grundlage einschlägiger Korpora sollen auch neuere Einsichten in Fragen zu Produktivität und Wandelprozessen von Wortbildungsverfahren gewonnen werden. Der Kurs soll in spanischer Sprache abgehalten werden.

**14535.0290**                    **Strukturen des spanischen Wortschatzes**  
*Prof. Dr. Wilhelm Pötters*

**Fr 16–17.30**                    S93

**Kursinhalt**                    In dieser Veranstaltung sollen ausgewählte Themen der Wortschatzforschung besprochen werden. Neben einigen zentralen Aspekten der Geschichte des iberoromanischen Wortguts sowie der lexikalischen Varietäten des Spanischen und des Portugiesischen in Europa und Übersee stehen vor allem die Probleme und Methoden der synchronen Beschreibung des aktuellen Wortschatzes der beiden Sprachen sowie die wichtigsten Theorien der Lexikologie (einschl. der Semantik) im Vordergrund der Betrachtung. Aus diesen allgemeinen Abgrenzungen ergeben sich folgende Hauptthemengebiete für die Diskussion im Seminar und für die Hausarbeiten:

1. semantische Strukturen (Gegensatzrelationen, Wortfeld, Polysemie und Homonymie, Synonymie);
2. morphologische Strukturen (Derivation, Komposition, gelehrte Wortbildung);
3. syntagmatische Strukturen (Kollokationen, Phraseologismen).

Teilnahmebedingungen:

1. Referat (mit Thesenpapier) + Hausarbeit für „qualifizierten Leistungsnachweis“
2. Referat (mit Thesenpapier) für „Referat + Note“
2. Kurzreferat (mit Thesenpapier) für die Bescheinigung über „aktive Teilnahme“

**14535.0291**

**A mundaça lingüística em português**

*Prof. Dr. Martin Becker*

**Do 16–17.30**

VIIb

**Kursinhalt**

In dem Kurs wollen wir verschiedene Ansätze zur Analyse und Erklärung von Sprachwandel behandeln und anhand von ausgewählten Sprachwandelphänomenen in der Geschichte des Portugiesischen konkretisieren. Dabei sollen phonologische, morphologische, syntaktische und semantische Aspekte des Sprachwandels im Portugiesischen berücksichtigt werden. Das Seminar wird in Zusammenarbeit mit dem Gastwissenschaftler Herrn Prof. Dr. Marco Antônio Martins, Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), abgehalten und findet in portugiesischer Sprache statt.

**14535.0183**

**Linguistisches Kolloquium**

*Prof. Dr. Martin Becker / Prof. Dr. Marco García García*

**Di 17.45–19.15**

S85

**Kursinhalt**

Das Kolloquium richtet sich an alle Studierenden und Seminarmitglieder, die ein tiefer gehendes Interesse an Problemen der romanischen oder der theoretischen Sprachwissenschaft haben. Es ist in erster Linie dazu gedacht, im Entstehen begriffene Qualifikations- und Forschungsarbeiten der Studierenden wie der Lehrenden unseres Instituts vorzustellen und zu diskutieren. In Einzelfällen sollen auch Gäste anderer Fächer oder Hochschulen aus ihren laufenden Forschungsarbeiten berichten; schließlich können auch allgemein interessierende Fragen zur Diskussion gestellt werden. Primäres Ziel ist es, die jeweiligen Arbeiten durch die Diskussion voranzubringen; daneben aber auch, den Blick für die gesamte Breite unserer Disziplin zu öffnen. Schließlich dient das Kolloquium auch als eine Art jour fixe für alle sprachwissenschaftlich interessierten Mitglieder unseres Seminars, bei dem Dozenten und Studierende gegenseitig von ihren Aktivitäten im Bereich Sprachwissenschaft Kenntnis bekommen. Auch "passive" Teilnehmer sind willkommen.

## Schrift- und Schreiberwerby

**14484.0702**      **Schreiben im Deutschunterricht – Schreibkompetenz entwickeln**  
*Prof. Dr. Michael Becker-Mrotzek*

**Mo 10–11.30**      S192

**14484.0665**      **Akademisches Schreiben**  
*PD Dr. Kirsten Schindler*

**Mo 8–9.30**      S192

### **Kursinhalt**

Akademisches Schreiben gehört zum grundlegenden Handwerkszeug an der Hochschule. Dabei werden von den Studierenden Schreibkompetenzen verlangt, die sie nicht oder nur in Ansätzen bereits an der Schule erworben haben. Wie lassen sich solche (akademischen) Schreibkompetenzen gezielt anbahnen, erweitern und vermitteln? Wie lässt sich diese Kompetenz bereits früher (in der Schule) verankern? Welche Erfahrungen akademischen Schreibens lassen sich auf andere Schreibtätigkeiten übertragen (Unterrichtsentwürfe, Gutachten, Verbalzeugnisse)? Im Seminar werden wir uns zunächst mit Ansätzen zum akademischen Schreiben beschäftigen (die wir auch praktisch umsetzen), bevor wir uns mit verschiedenen Verfahren des Schreibcoachings auseinandersetzen, die wir dann in einer konkreten Situation erproben.

In Kooperation mit dem Albertus-Magnus-Gymnasium in Köln (Ehrenfeld) unterstützen die Teilnehmenden des Seminars die Schülerinnen und Schüler beim Schreiben ihrer Facharbeit durch Workshops (1,5-stündig) und eine anschließende Beratungssprechstunde (30 Minuten). Ziel des Seminars ist es, die Schülerinnen und Schüler bei ihren Schreibprozessen zu begleiten. Durch die praktische Vermittlung akademischer Textkompetenzen wird so auch die eigene Fertigkeit zum akademischen Schreiben geschult. Außerdem werden Erfahrungen im Berufsfeld Schule ermöglicht, indem die Studierenden in authentischen Situationen als Beratende agieren.

Der Seminaraufbau richtet sich nach dem zeitlichen Ablauf an der Schule. Das Seminar startet mit den Theorieeinheiten, an denen möglichst alle Studierende teilnehmen sollten und in denen Grundlegungen vermittelt werden, die Sie für Ihre spätere praktische Arbeit brauchen. Das Seminar wird dann geteilt: Eine erste Gruppe entwickelt Workshopangebote für die Frühphase des Schreibprozesses und führt ihren Workshop Ende November/Anfang Dezember durch; die reguläre Seminarzeit endet dann für Sie mit einer Reflexionssitzung im Dezember. Eine zweite Gruppe startet - nach den Theoriesitzungen - erst wieder im Dezember und entwickelt Workshopangebote für die spätere Schreibphase. Sie führen Ihren Workshop Ende Januar durch und enden analog zur ersten Gruppe mit der Reflexion Ihres Workshops. Im Seminar werden wir Zeit finden, um an den Inhalten und Materialien gemeinsam zu arbeiten und diese immer wieder präsentieren und reflektieren zu können.

Bestandteil des Seminars sind also Termine an der Schule, die sich aber auf einen Termin für die Workshops beschränken; zusätzlich wäre es sehr wünschenswert, wenn Sie an der Facharbeitskonferenz in der Schule teilnehmen (Termin im November, wird noch bekannt gegeben) könnten. Bei der Facharbeitskonferenz lernen die SchülerInnen grundlegende Anforderungen der Facharbeit kennen, erfahren etwas über das Kooperationsprojekt und werden über die Workshopinhalte informiert.

14484.0623

### Virtuelle Schreibkonferenz

*PD Dr. Kirsten Schindler*

Di 8–9.30

PC-Pool 2.119b + S142

#### Kursinhalt

Das Seminar „Virtuelle Schreibkonferenz“ ist ein Praxisseminar, das seit fast fünfzehn Jahren in Kooperation mit einer Grundschule in Köln-Merheim durchgeführt wird. Die grundlegende Idee der Virtuellen Schreibkonferenz ist, dass Studierende und Schüler/innen in Kleingruppen gemeinsam Texte verfassen und dazu die Lernplattform ILIAS nutzen. Die Studierenden beraten die Schüler/innen (virtuell) bei ihrer Arbeit, unterstützen sie im Schreiben, korrigieren und kommentieren die Texte. Für die Schüler/innen bedeutet das eine Einübung in das Schreiben von (längeren) Texten, die sie über vier Schreibtermine (Wochen) produzieren, für die Studierenden die Möglichkeit der Schreibberatung in Kleingruppen. Beide Gruppen nutzen dazu den Computer (bzw. das Internet) als Kommunikationsmedium. Einen Eindruck gibt die Webseite: <https://schreibkonferenz.wordpress.com/die> im Seminarzusammenhang entstanden ist.

Der Ablauf des Seminars sieht zunächst einen kurzen Theorieblock vor, bevor uns am 13. November die Schüler/innen an der Uni besuchen und die Kleingruppen verteilt werden. Der 13. November verlangt daher unbedingt Ihre Anwesenheit. Im Anschluss daran finden die Schreibtermine statt, die Sie mit Ihren KommilitonInnen individuell organisieren und gestalten können. Es wird zudem ein einmaliger Besuch an der Schule stattfinden, um die Schüler/innen bei einem Schreibtermin vor Ort zu betreuen. Die Erfahrungen aus Ihrer Schreibkonferenz werden in einer Seminarsitzung reflektiert. Das Seminar endet mit einer kleinen Feier an der Schule (zur Seminarzeit; 22. Januar 2019, an dem Sie ebenfalls anwesend sein sollten), bei der auch die fertigen Geschichten präsentiert werden.

In dem Seminar wechseln sich Phasen der gemeinsamen Erarbeitung mit Phasen der individuellen Gestaltung ab, so dass Sie große Freiheiten haben, andererseits erwarte ich aber auch, wenn Sie sich für den Besuch entscheiden, eine absolute Zuverlässigkeit von Ihnen: die Texte der Schüler/innen müssen wöchentlich gelesen und kommentiert werden. Neben dieser Zuverlässigkeit sind auch ein eigener E-Mail Zugang über die Universität sowie grundlegende Computerkenntnisse (Textverarbeitung, E-Mail, ILIAS) notwendig. Sie werden inhaltlich und technisch durch die einführenden Sitzungen vorbereitet und unterstützt, über die gesamte Seminarzeit können Sie mich ansprechen.

Die aktive Teilnahme wird mit der Präsentation der Geschichten (durch die Schüler/innen) an der Schule gutgeschrieben, für die 3 CPs besteht also die Notwendigkeit (in einem Team) eine Kleingruppe zu begleiten.

Achtung: Um die Gruppen zu verteilen und für die Seminarorganisation wäre eine Anwesenheit in der ersten Sitzung wichtig. Melden Sie sich bitte, wenn Sie nicht teilnehmen können, aber das Seminar weiter besuchen möchten, damit ich Ihren Seminarplatz nicht weitergebe. Ich freue mich auf die gemeinsame Arbeit und das Entstehen vieler Geschichten!

14484.0052

### Einführung in die Textlinguistik

*Prof. Dr. Thorsten Pohl*

Mo 14–15.30

H124

#### Kursinhalt

Die Vorlesung gibt in ihrem ersten Teil eine Einführung in zentrale textlinguistische Grundlagen (Textbegriff, Kohäsion, Kohärenz etc.) und verfolgt in ihrem zweiten Teil jüngere bzw. aktuelle textlinguistische Ansätze und Forschungsgegenstände. Der dritte Teil der Vorlesung bezieht sich auf den Erwerb schriftlich-konzeptueller Fähigkeiten bzw. von produktiver Textkompetenz. Die Vorlesung wird mit einem Testat abgeschlossen.



14484.0335

## Schriftspracherwerb und Rechtschreibunterricht

*Dr. Anica Betz*

Mi 12–13.30

S134

### Kursinhalt

Der Erwerb der Schriftsprache und von Rechtschreibkompetenz stellen zentrale Ziele des Deutschunterrichts dar. Um diesen Prozess als Lehrperson individuell begleiten und bei Schwierigkeiten mit entsprechenden Fördermaßnahmen ansetzen zu können, ist orthographisches Wissen sowie die Kenntnis verschiedener Diagnoseverfahren notwendig. Im Seminar werden daher sowohl die linguistischen Grundlagen des deutschen Schriftsystems, Erwerbsmodelle und methodische Ansätze der Vermittlung erarbeitet als auch verschiedene Diagnoseinstrumente zur Ermittlung der Rechtschreibkompetenz von Schüler/innen vorgestellt und reflektiert.

Als Studienleistung wird von den Teilnehmenden die regelmäßige Lektüre von Texten zur Vorbereitung der Seminarsitzungen, die aktive Mitarbeit an und Präsentation einer Gruppenprojektarbeit sowie das Anfertigen eines Seminarportfolios erwartet.

### Literatur

*Die Literatur wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.*

*Einführend eignet sich: Schröder-Lenzen, Agi (2013): Schriftspracherwerb. Wiesbaden: Springer VS.*

14484.0333

## Schriftspracherwerb (offen für das Studium inklusiv)

*Birgit Gunsenheimer*

Fr 8–9.30

S181

### Kursinhalt

Die Vorgänge beim Schriftspracherwerb zu verstehen setzt Einsicht in das komplexe Verhältnis von Wort und Schrift voraus. Daher wird zunächst das orthographische System des Deutschen betrachtet: Welche Hilfen bietet es, welche Schwierigkeiten verursacht es für Lese- und Schreibanfänger\*innen? Hier greifen wir zunächst auf sprachwissenschaftliche Grundlagen zurück: Wir untersuchen die Laut- und die Silbenstruktur des Deutschen, also die phonologischen Grundlagen, auf denen verschiedene didaktische Ansätze basieren.

Wir beschäftigen uns mit den Voraussetzungen des Lesen- und Schreibens sowie mit verschiedenen Modellen zum Erwerb dieser Fertigkeiten. Dann folgen didaktische Konzepte zum Erstschreiben: Die Fibel, Lesen durch Schreiben und Spracherfahrungsansatz, silbenbasierter Schriftspracherwerb. Fragen zum Rechtschreibenlernen und zur Textproduktion schließen sich an.

Die Debatte um die richtigen Methoden wird in der Öffentlichkeit häufig unsachlich und auf der Basis von Fehlinformationen geführt. Daher ist es für angehende LehrerInnen unabdingbar, auf diesem Gebiet didaktisch firm zu sein. Die Kontroversen der letzten Jahre sind somit ebenfalls Teil des Seminars.

### Literatur

*Als einführende Literatur wird empfohlen:*

*Becker-Mrotzek, Michael / Günther, Hartmut / Jambor-Fahlen, Simone (2015): Lesen und Schreiben lehren und lernen - Ein integratives Konzept für den Anfangsunterricht. Schulmanagement-Handbuch. Band 154. München: Oldenbourg.*

*Dehn, Mechthild (2013): Zeit für die Schrift – Lesen und Schreiben im Anfangsunterricht. Mit Beiträgen von Petra Hüttis-Graf. Berlin: Cornelsen.*

*Schenk, Christa (2016): Lesen und Schreiben lernen und lehren: eine Didaktik des Schriftspracherwerbs. 10., überarb. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.*

*Schröder-Lenzen, Agi (2013): Schriftspracherwerb. Bausteine professionellen Handlungswissens. 4., völlig überarb. Aufl. Wiesbaden: Springer VS.*

## Slavische Sprachwissenschaft

### 14591.2061 **Syntax der südslavischen Sprachen**

*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

Fr 10–11.30 S75

#### Kursinhalt

Die südslavischen Sprachen bieten sehr interessantes Anschauungsmaterial für syntaktische Untersuchungen: Sie sind reich an klitischen Formen, die ganz bestimmte Positionen im Satz einnehmen müssen, verfügen über die typisch slavische Art der Negation, haben im Westen (Slovenisch und Serbokroatisch) die so genannte ›freie Wortstellung‹ dank reicher Kasusmorphologie, im Osten (Makedonisch und Bulgarisch) hingegen gar keine Kasusmorphologie, was durch verschiedene Mechanismen wie die ›Objektverdopplung‹ ausgeglichen wird, verfügen über diverse syntaktisch interessante Konstruktionen (vgl. sloven. lahko greš 'du kannst gehen', skr. pričalo se 'man erzählte') usw. usf.

Während wir uns diese syntaktischen Phänomene genauer anschauen, werden wir auch mehrere syntaktische Modelle genauer kennenlernen (u.a. Dependenzmodell und X-Bar-Syntax), um einen ›Werkzeugkasten‹ für die syntaktische Beschreibung zu haben.

### 14591.2062 **Weltliche texte des slavischen Mittelalters**

*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

Mi 10–11.30 VIIIb

#### Kursinhalt

Das frühe slavische Schrifttum ist stark religiös geprägt. Aus der Slavia orthodoxa sind sehr viele Texte in kirchenslavischer Sprache überliefert, und zwar vor allem Abschriften der Evangelien, Gottesdienstformulare, Heiligenlegenden usw. Aus der Slavia latina haben wir aus dem Mittelalter nur wenige slavischsprachige Texte, weil dort quasi alles Wichtige auf Latein geschrieben wurde. Aber es gibt im Westen wie im Osten Ausnahmen: Texte nichtreligiösen Inhalts in altostslavischer, altpolnischer, altschechischer, altserbischer, altkroatischer, altkirchenslavischer und mittelbulgarischer Sprache. Darunter sind Kauf- und Schenkungsurkunden, Geschäftskorrespondenz, Chroniken, Spottgedichte, Satiren und natürlich der erste nichtreligiöse Bestseller, der Alexanderroman, den wir in verschiedenen slavischen Sprachen lesen können. Diese Texte bieten ein faszinierendes Bild der Lebens- und Gedankenwelt des slavischen Mittelalters.

Die konkreten Texte und die Sprachen, die gemeinsam gelesen werden, richten sich nach den Interessen der Teilnehmer\*innen und werden am Beginn des Seminars abgesprochen.

Hilfreich sind Vorkenntnisse in einer alten slavischen Sprache, etwa aus dem Kirchenslavisch-Kurs bei Frau Trunte. Das Seminar kann auch ohne derartige Vorkenntnisse besucht werden, das setzt jedoch die Bereitschaft voraus, sich zu Beginn des Seminars mit einigem Eigenaufwand in die ältere slavische Grammatik einzuarbeiten.

**14591.2063**                    **Empirische Methoden in der Sprachwissenschaft des Russischen**  
*Dr. Anastasia Bauer*

**Do 12–13.30**                    S75

**Kursinhalt**                    Der Kurs führt in das empirische Arbeiten ein. Folgende Themen werden behandelt: Was ist Wissenschaft bzw. wissenschaftliches Arbeiten? Was ist Empirie bzw. empirisches Arbeiten? Welche Methoden eignen sich für welche linguistischen Fragestellungen? Wie geht man bei einer empirischen Studie vor? Wann ist ein statistischer Befund aussagekräftig?

In diesem Hauptseminar beschäftigen wir uns überblickshaft mit den grundsätzlichen Problemen linguistischer Daten, vor allem aber mit den praktischen Methoden, diese Daten zu gewinnen, aufzubereiten (Korpus, Befragung und Experiment) und auszuwerten (einfache deskriptive Statistik). Das Seminar ist grob in vier thematische Blöcke aufgeteilt: a) Feldforschung, b) Korpuslinguistik, c) Experimentieren und d) Datenanalyse. In Teil A werden die wissenschaftstheoretischen Grundlagen der qualitativen Feldforschung ausführlich behandelt sowie die wichtigsten Feldforschungsmethoden vorgestellt (die teilnehmende Beobachtung, das freie Gespräch mit den Menschen im Feld usw.). Im zweiten Teil werden die wichtigsten Korpora für das Russische (NKRJa, ParaSoL) vorgestellt. Der Schwerpunkt liegt dann auf der Benutzung dieser Korpora zur Gewinnung von Daten zu spezifischen sprachwissenschaftlichen Problemen. Im dritten Block „Experimentieren“ erweitern die Studierenden ihre methodischen Kompetenzen im Bereich der empirischen und experimentellen Linguistik, die es ihnen ermöglichen, das erworbene Wissen auch praktisch auf die Ausarbeitung eigener Forschungsarbeiten anzuwenden. Wir werden das Labor für Experimental Linguistics in Cologne – XLinC Lab – besichtigen und die unterschiedlichen Methoden und Untersuchungen dort kennenlernen. Im letzten Teil werden wir die gängigsten statistischen Verfahren kennenlernen.

Inhaltliche Voraussetzungen: das grundlegende Instrumentarium systemlinguistischer Begriffe und Methoden, Grundkenntnisse mind. einer slavischen Sprache.

Zum Erwerb von Leistungspunkten erforderliche Studienleistungen: fristgerechte Aufbereitung der Lektüre und Bearbeitung von Aufgaben zum Seminar, Übernahme eines Kurzreferats, Hausarbeit nach persönlicher Besprechung

**14591.0028**                    **Neueste Veränderungen in den slavischen Sprachen**  
*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

**Di 10–11.30**                    XVIIb

**Kursinhalt**                    Sprachen sind ständig im Wandel. Stabilität gibt es in der Sprache nur in Form von Totenstarre, wie Ernest Weekley gesagt hat.

Auf lange Sicht ist dabei leicht zu sehen, was sich wie verändert hat. Zum Beispiel ist deutlich zu erkennen, wie stark sich die heutigen slavischen Sprachen von ihren frühesten Überlieferungen unterscheiden, und die Veränderungen lassen sich durch »Lautgesetze« und Ähnliches beschreiben und begründen.

Viel schwieriger ist es, kurzfristige Veränderungen zu erkennen, sozusagen noch während sie passieren. Beim Vergleich heutiger Texte mit Texten von vor dreißig Jahren fällt dennoch einiges auf. Dementsprechend versucht diese Vorlesung eine systematische Aufstellung, welche Typen von Veränderungen in den slavischen Sprachen innerhalb des letzten Vierteljahrhunderts stattgefunden haben: im Bereich von Phonetik und Phonologie, Orthographie, Flexionsmorphologie, Syntax, Wortbildung, Wortschatz, Pragmatik und nicht zuletzt beim standardologischen Status von Sprachen. Und natürlich versuchen wir zu ergründen, warum es zu diesen Veränderungen gekommen ist.

<b>14591.4197</b>	<b>Bulgarisch 1.1</b> <i>Dr. Kamelia Spassova</i>
<b>Mo 16–17.30</b>	S87
<b>Di 14–15.30</b>	S84
<b>Mi 10–11.30</b>	S84
<b>Kursinhalt</b>	<p>In diesem Sprachkurs werden elementare sprachpraktische Kenntnisse vermittelt: Lautsystem, Satzstruktur und Grammatik (Formen der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.</p> <p>Sprachliche Kompetenzstufe nach Abschluss: A1 nach Gemeinsamem Europäischem Referenzrahmen (CEF).</p> <p>Abschluss: Klausur (90 Minuten)</p>
<b>14591.4189</b>	<b>Polnisch 1.1</b> <i>Jan Czarnecki, M.A.</i>
<b>Mo 10–11.30</b>	S73
<b>Di 14–15.30</b>	S222
<b>Mi 10–11.30</b>	S73
<b>Kursinhalt</b>	<p>Dieser Sprachkurs ist bestimmt für Studienanfänger der Fächer Bachelor Slavistik und Bachelor Regionalstudien Ost- und Mitteleuropa und dient als Vorbereitung auf den Integrationskurs II im Sommersemester.</p> <p>Ziel dieses Integrationskurses ist die systematische Vermittlung elementarer sprachpraktischer Kenntnisse der Orthographie, des Lautsystems, der Grundgrammatik, der Satzstruktur sowie der grammatischen Terminologie auf Polnisch und Deutsch.</p>
<b>14591.4180</b>	<b>Russisch 1.1</b> <i>Dr. Michaela Ripping</i>
<b>Mo 10–11.30</b>	S75 / Seminarraum 1.2 Slavisches Institut
<b>Di 10–11.30</b>	
<b>Mi 10–11.30</b>	
<b>Kursinhalt</b>	<p>Dieser Sprachkurs ist bestimmt für Studienanfänger der Fächer Bachelor Regionalstudien Ost- und Mitteleuropa, Bachelor Slavistik und Bachelor Lehramt Russisch ohne Russischvorkenntnisse oder mit geringen Russischkenntnissen.</p> <p>Vermittelt werden elementare sprachpraktische Kenntnisse: Lautsystem, kyrillische Schrift mit Transliteration, Satzstruktur und Grammatik (Deklination der Substantive, Adjektive und Pronomen; Grundzüge des Verbalsystems: Konjugation und Aspekte; Wortfolge im Haupt- und Nebensatz; wichtigste Arten der Nebensätze). Es wird geübt, gehörte und gelesene Standarddialoge zu verstehen, zu verwenden und zu variieren. Das Hör- und Leseverständnis wird anhand von einfachen Alltagssprachlichen Texten trainiert. Der vermittelte Grundwortschatz umfasst 700-800 Einheiten.</p> <p>Abschluss: Klausur</p>

**14591.4204**                    **Serbokroatisch 1.1**  
*Dr. Dragana Grbić*

Mo 14–15.30                    S73  
Mi 17.45–19.15  
Do 17.45–19.15

**14591.4194**                    **Slovakisch 1.1**  
*Dr. Marianna Koliová*

Di 14–15.30                    Slavisches Institut, UG, K3  
Mi 17.45–19.15                Slavisches Institut, UG, K3  
Do 17.45–19.15                S68

**14591.4200**                    **Slovenisch 1.1**  
*Nejc Robida, M.A.*

Mi 17.45–19.15                S84  
Do 17.45–19.15  
Fr 14–15.30

**Kursinhalt**                    Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: A, B, C ... 1, 2, 3, GREMO (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.  
Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

**Literatur**                    *Empfohlene Grammatikbücher:*  
*E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.*  
*P. Herrity, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.*  
*J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.*  
*K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*  
*K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

**14591.4198**                    **Bulgarisch 2.1 Grammatik**  
*Dr. Kamelia Spassova*

Mi 17.45–19.15                S87  
Do 17.45–19.15                S90

<b>14591.4199</b>	<b>Bulgarisch 2.1 Übersetzen</b> <i>Dr. Kamelia Spassova</i>
<b>Mi 14–15.30</b>	Slavisches Institut, UG, K3
<b>Kursinhalt</b>	Der Kurs baut auf dem Grundkurs Bulgarisch III auf. Es werden Texte sowohl aus den Bereichen der modernen Sprach- und Literaturwissenschaft sowie der aktuellen Publizistik als auch Lyrik und Prosa übersetzt. Teilnahmevoraussetzung: 2 Leistungsnachweise aus den Grundkursen I-III, Zwischenprüfung Abschluss: Teilnahmechein
<b>14591.4187</b>	<b>Russisch 2.2 Texte (Russisch Lektüre, Nacherzählung, Konversation)</b> <i>Dr. Tatjana Arefieva</i>
<b>Di 14–15.30</b>	Seminarraum 1.2
<b>Kursinhalt</b>	Ziel dieser Sprachübung ist die Herausbildung und Entwicklung elementarer Übersetzungskompetenz aus dem Deutschen ins Russische. Es werden in häuslicher Vorbereitung leichte bis mittelschwere Texte ins Russische übersetzt und im Unterricht besprochen. Im Fokus der Übung stehen solche Themen wie: strukturelle und lexikalische Transformationen Übersetzung des erweiterten Attributs Übersetzung der Zeitformen des Verbes Übersetzung der Zahlwörter und Konstruktionen mit Zahlen Übersetzung der deutschen Modalverben Übersetzung der man-Sätze Übersetzung des deutschen Passivs Übersetzung der Nebensätze Übersetzung des Konjunktivs Übersetzung der substantivischen Demonstrativpronomen Übersetzung des Futur II Übersetzung der es-Sätze Die Behandlung dieser Themen sollte dabei helfen, typische Fehler bei der Übersetzung vom Deutschen ins Russische zu vermeiden. Die deutschen Übungstexte werden ab. 6. Oktober auf der Lernplattform ILIAS zur Verfügung stehen bzw. während der ersten Veranstaltung als Kopien verteilt. Russische Modellübersetzungen der Texte werden nach der Behandlung im Unterricht ebenfalls zum Nachlesen auf der Lernplattform zugänglich gemacht.
<b>14591.4205</b>	<b>Serbokroatisch 2.1 Grammatik</b> <i>Dr. Dragana Grbić</i>
<b>Mi 16–17.30</b> <b>Do 14–15.30</b>	S75
<b>14591.4206</b>	<b>Serbokroatisch 2.1 Übersetzung</b> <i>Dr. Dragana Grbić</i>
<b>Di 17.45–19</b>	S90

14591.4190

### Polnisch 2.1 Grammatik

*Jan Czarnecki, M.A.*

Di 12–13.30  
Mi 12–13.30

S75  
S87

#### Kursinhalt

Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Marketing und Medien, Computerwesen und Internet, Versicherungs- und Bankwesen, Steuern und Arbeitsmarkt, Mitgliedschaft Polens in der EU.

#### Literatur

*Lehrbuch:*  
*Monika Skibicki, Polnisch II. Kompakt Lehrbuch für Studierende.*

14591.4191

### Polnisch 2.1 Übersetzen

*Jan Czarnecki, M.A.*

Mo 12–13.30

S84

#### Kursinhalt

Diese Übung ist praxisorientiert und widmet sich der Lektüre von Wirtschaftstexten sowie der Erarbeitung typischer Wendungen und Termini der Geschäftssprache. Durch Analyse und selbstständiges Verfassen von Bewerbungsschreiben, Lebensläufen, Geschäftsbriefen und anderer Arten des öffentlichen Schriftverkehrs sowie der Vermittlung kulturgebundener Verhaltensmuster bei bestimmten Gesprächssituationen wie z.B. Vorstellungsgespräche werden Fertigkeiten erworben, welche den Einstieg in die berufliche Praxis ermöglichen.

14591.4182

### Russisch 2.1 Grammatik (Lektüre)

*Dr. Tatjana Arefieva / Dr. Michaela Ripping*

Mo 12–13.30  
Di 12–13.30

S73  
Seminarraum 1.2

#### Kursinhalt

Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompodium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.

<b>14591.4185</b>	<p><b>Russisch 2.1 Übersetzen D-R (Russisch-deutsche Übersetzung Basisstufe)</b>  <i>Dr. Michaela Ripping</i></p>
<b>Mi 12–13.30</b>	S75
<b>Kursinhalt</b>	<p>Anhand von Texten aus den Bereichen Kultur und Landeskunde wird eine Einführung in die speziellen Probleme des Übersetzens gegeben und dabei die adäquate Wiedergabe typischer grammatischer und syntaktischer Sprachstrukturen sowie phraseologischer Einheiten auf Deutsch geübt. Hierbei wird der Wiedergabe der Verbalaspekte und Aktionsarten, der Partizipialkonstruktionen und idiomatischen Wendungen besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Die Übung dient damit der Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Strukturen beider Sprachen, der Festigung und Erweiterung des Wortschatzes sowie der Aneignung kulturgeschichtlicher und landeskundlicher Kenntnisse.</p> <p>Teilnahmevoraussetzungen: Russischkenntnisse im Umfang der Sprachkurse/Grundkurse Russisch I und II</p>
<b>Literatur</b>	<p><i>Natal'ja I. Formanovskaja, Ch. R. Sokolova: Rečevoj étiket. Russko-nemeckie sootvetstvija. Spravočnik. Moskva 1992 (Sign.: Cr 66a)</i>  <i>M. G. Sazonov: Meždunarodnye kul'turnye svjazi. Russko-nemeckie sootvetstvija. Moskva 1994 (Sign.: Cu 388).</i></p>
<b>14591.4186</b>	<p><b>Russisch 2.1 Übersetzen D-R (Übersetzung Deutsch-Russisch Basisstufe)</b>  <i>Dr. Tatjana Arefieva</i></p>
<b>Mi 10–11.30</b>	Seminarraum 1.2
<b>Kursinhalt</b>	<p>Ziel dieser Sprachübung ist die Herausbildung und Entwicklung elementarer Übersetzungs-kompetenz aus dem Deutschen ins Russische. Es werden in häuslicher Vorbereitung leichte bis mittelschwere Texte ins Russische übersetzt und im Unterricht besprochen. Im Fokus der Übung stehen solche Themen wie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>strukturelle und lexikalische Transformationen</li> <li>Übersetzung des erweiterten Attributs</li> <li>Übersetzung der Zeitformen des Verbes</li> <li>Übersetzung der Zahlwörter und Konstruktionen mit Zahlen</li> <li>Übersetzung der deutschen Modalverben</li> <li>Übersetzung der man-Sätze</li> <li>Übersetzung des deutschen Passivs</li> <li>Übersetzung der Nebensätze</li> <li>Übersetzung des Konjunktivs</li> <li>Übersetzung der substantivischen Demonstrativpronomen</li> <li>Übersetzung des Futur II</li> <li>Übersetzung der es-Sätze</li> </ul> <p>Die Behandlung dieser Themen sollte dabei helfen, typische Fehler bei der Übersetzung vom Deutschen ins Russische zu vermeiden.</p> <p>Die deutschen Übungstexte werden ab. 6. Oktober auf der Lernplattform ILIAS zur Verfügung stehen bzw. während der ersten Veranstaltung als Kopien verteilt. Russische Modellübersetzungen der Texte werden nach der Behandlung im Unterricht ebenfalls zum Nachlesen auf der Lernplattform zugänglich gemacht.</p>



**14591.4193**                    **Texte aus polnischen Kultur und Wissenschaft (Polnisch 3. Essay)**  
*Jan Czarnecki, M.A.*

**Mo 14–15.30**                    S84

**Kursinhalt**                    Dieser Kurs richtet sich an Studierende mit guten Sprachkenntnissen. Es werden Texte unterschiedlicher Art (neuere polnische Literatur und Publizistik, literatur- und sprachwissenschaftliche Nachschlagewerke) übersetzt und kommentiert.

**14591.4184**                    **Russisch 3 Grammatik**  
*Dr. Tatjana Arefieva*

**Di 10–11.30**                    Seminarraum 1.2

**Kursinhalt**                    Der Kurs dient der weiteren Ausbildung sprachlicher Kompetenz im Bereich der russischen Grammatik und Lexik sowie der aktiven Sprachbeherrschung. Es werden insbesondere die Numeralia und Pronomina und deren regelgerechte Anwendung erarbeitet. Zu einzelnen Themen werden Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt, die auf dem „Kompendium linguistischen Wissens für die russische Sprachpraxis“ von H. Schlegel, Verlag Volk und Wissen (ISBN 3-06-502214-1), basieren. Das Übersetzen leichter zusammenhängender Texte zu landeskundlichen Themen ins Russische fördert den produktiven Spracherwerb und verknüpft die neu eingeführten grammatischen Kategorien mit soziokulturellen Inhalten.

**Literatur**                    *Empfohlene Literatur:*  
*N. N. Beljakova: Kak stroitsja russkij glagol? Sankt-Peterburg 2000.*  
*S. Cha-wronina, A. Schirotschenskaja: Russisch in Übungen. 12. Aufl. Moskau 2003.*  
*E.-G. Kirschbaum: Grammatik der russischen Sprache. Berlin 2001.*  
*V. M. Netschajewa: Schwierigkeiten der russischen Sprache. 6. Aufl. Köln 1991.*  
*A. P. Okuneva: Russkij glagol. Slovar'-spravočnik. Moskva 2000.*  
*L. M. Pul'kina, J. B. Sachava-Nekrasova: Praktische Grammatik mit Übungen. 4. Aufl. Moskau/München 1995.*  
*G. I. Rožkova, O. P. Rassudova et al.: Učebnik russkogo jazyka dlja lic govorjaščich na nemeckom jazyke. Moskva 1975.*  
*H. Schlegel, R. Berger et al.: Kompendium lingvističeskich znanij dlja praktičeskich zanjatij po russkomu jazyku. Berlin 1992.*

**14591.4188**                    **Russisch 3. Essay (Essaykurs Russisch MA)**  
*Dr. Tatjana Arefieva*

**Mi 12–13.30**                    Seminarraum 1.2

**14591.4195**                    **Slovakisch 2.1 Grammatik**  
*Dr. Marianna Koliová*

**Mi 10–11.30**                    Slavisches Institut, UG, K3  
**Do 14–15.30**

**14591.4192** **Polnisch als europäische Kultur- und Wissenschaftssprache (Polnisch 3. Grammatik)**  
*Jan Czarnecki, M.A.*

Di 10–11.30 S73

**Kursinhalt** Diese Veranstaltung basiert auf den vorhergehenden Kursen, in denen die Grundlagen des Polnischen erarbeitet wurden. Im Vordergrund stehen die Vertiefung der grammatischen Kenntnisse und die Erweiterung des Wortschatzes. Erarbeitet werden u. a. viele sprachliche Konstruktionen und unterschiedliche Möglichkeiten des modalen Ausdrucks. Ferner soll das Aspektwesen, sowohl hinsichtlich des Konjugationssystems als auch der Rektion, vertieft werden. Bei der Darstellung des Wortschatzes, der sich auf bestimmte Bedeutungsgruppen bezieht, wird auch der Bereich der Wortbildung betont. Vermittelt werden dabei einerseits landeskundliche Inhalte wie die geographische Lage Polens, Grundlagen der geschichtlichen und religiösen Entwicklung, Staatssymbole, polnisches Verwaltungswesen, andererseits der moderne Wortschatz aus solchen Bereichen wie Marketing und Medien, Computerwesen und Internet, Versicherungs- und Bankwesen, Steuern und Arbeitsmarkt, Mitgliedschaft Polens in der EU.

**Literatur** *Lehrbuch: Monika Skibicki, Polnisch II. Kompakt Lehrbuch für Studierende.*

**14591.4196** **Slovakisch 2.1 Übersetzen**  
*Dr. Marianna Koliová*

Do 16–17.30 S68

**Kursinhalt** Der Oberkurs richtet sich an Studierende mit mittleren bis guten Sprachkenntnissen. Es wird mit dem Übersetzen von einfachen Texten mit der alltäglichen Thematik begonnen. Danach werden einfache sprach- und literaturwissenschaftliche, publizistische und auch fachsprachliche Texte, insbesondere aus dem Bereich der Wirtschaft, gelesen und übersetzt und ein Vokabular geläufiger Termini erarbeitet. Wenn Interesse besteht, übersetzen wir auch literarische Texte.

**14591.3041** **Kolloquium Slavische Sprachwissenschaft**  
*Prof. Dr. Daniel Bunčić*

Do 12–13 Slavisches Institut, EG, Arbeitsraum

**Kursinhalt** Dieses Kolloquium richtet sich an Master-Studierende, DoktorandInnen und Postdocs. Es soll Gelegenheit bieten, auf der Grundlage linguistischer Texte sprachwissenschaftliche Theorien auf hohem Niveau zu besprechen. Dabei können wir uns gern nach den Interessen der Teilnehmenden richten. Außerdem ist die Vorstellung von Kapiteln aus sprachwissenschaftlichen Master-, Staatsexamens- oder Doktorarbeiten oder auch Veröffentlichungen möglich.  
Das Kolloquium findet 14-täglich statt. In der zweiten Vorlesungswoche findet eine Vorbesprechung statt, in der der endgültige Termin abgesprochen wird. Sollten Sie am Vorbesprechungstermin nicht teilnehmen können, bitte ich um rechtzeitige Meldung unter [daniel.buncic@uni-koeln.de](mailto:daniel.buncic@uni-koeln.de).

14591.4201

## Slovenisch 2.1 Grammatik

Nejc Robida, M.A.

Mi 16–17.30  
Do 16–17.30

S84

### Kursinhalt

Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: *Slovenska beseda v živo 2, 3a, 3b* (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.

Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

### Literatur

*E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.*

*P. Herry, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.*

*J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.*

*K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

*K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

14591.4203

## Slovenisch 2.1 Übersetzen

Nejc Robida, M.A.

Fr 16–17.30

S84

### Kursinhalt

Der Kurs vermittelt die wichtigsten Grundlagen der slowenischen Sprache. Die Sprachlehrübungen basieren auf den Lehrwerken: *Slovenska beseda v živo 2, 3a, 3b* (Ljubljana 2012). Dieses wird sowohl durch zusätzliche grammatische Übungen als auch durch Hörbeispiele, die Alltagssituationen entnommen sind, ergänzt.

Die ersten Einblicke in die Sprache können im Internet unter der Adresse <http://www.slavistik.phil-fak.uni-koeln.de/slovenisch.html> gewonnen werden.

### Literatur

*E. M. Jenko, Grammatik der slowenischen Sprache: Eine Einführung. Celovec: Drava, 2000.*

*P. Herry, Slovene: A Comprehensive Grammar. London – New York: Routledge, 2000.*

*J. Toporišič, Slovenska slovnica. Maribor: Založba Obzorja, 2000.*

*K. Ahačič, Kratkoslovnica: slovenska slovnica za osnovno šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

*K. Ahačič, Slovnica na kvadrat : slovenska slovnica za srednjo šolo. Ljubljana: Rokus Klett, 2017.*

## Spracherwerb und Sprach(entwicklungs)störungen

<b>14433.0014</b>	<b>Empirisches Arbeiten in der Sprachforschung: Untersuchungsdesign und Statistik</b> <i>Prof. Dr. Martina Penke</i>
<b>Fr 12–13.30</b>	S183
<b>Kursinhalt</b>	<p>Im Seminar sollen die notwendigen Grundlagen geschaffen werden, um empirische Arbeiten – insbesondere auf dem Gebiet der Psycholinguistik – beurteilen und auch selbst durchführen zu können. Um dieses Ziel zu erreichen, sollen der Aufbau, die Durchführung und die Auswertung experimenteller Studien erarbeitet und diese Kenntnisse in einer eigenen Untersuchung praktisch erprobt werden.</p> <p>Bei der Durchführung einer empirischen Untersuchung kommt – spätestens wenn die Ergebnisse vorliegen – die Statistik ins Spiel (Sind die Ergebnisse signifikant?). Der Schwerpunkt des Seminars liegt jedoch nicht auf der Darstellung statistischer Formeln und ihrer Berechnung per Hand und Taschenrechner. Vielmehr soll das Seminar einen Einstieg in deskriptive und inferentielle Statistik und in Statistikprogramme bieten und so das Rüstzeug für eigene empirische Untersuchungen und ihre statistische Auswertung liefern. Behandelte Themen sind voraussichtlich:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Falsifikation und Verifikation</li><li>- Fragestellung, Hypothese, Variablen</li><li>- Untersuchungsdesign</li><li>- ethische Aspekte</li><li>- deskriptive Statistik</li><li>- Methoden der inferentiellen Statistik</li><li>- APA Format für experimentelle Arbeiten</li></ul>
<b>14433.0005</b>	<b>Sprache und Kognition</b> <i>Dr. Sarah Verlage</i>
<b>Fr 10–11.30</b>	S102
<b>Kursinhalt</b>	<p>Wie hängen Sprache und Denken zusammen? Beeinflusst die Sprache, die wir sprechen, wie wir die Welt wahrnehmen? Denken Menschen mit unterschiedlichen Muttersprachen ebenfalls unterschiedlich?</p> <p>Diesen und ähnlichen Fragen wollen wir im Rahmen des Seminars "Sprache und Kognition" auf die Spur kommen. Hierzu werden wir uns mit aktuellen Studien beschäftigen, die das Thema theoretisch und empirisch beleuchten. Zu diesem Zweck sind sprachwissenschaftliche Vorkenntnisse und ein Verständnis statistischer Methoden erforderlich. Ebenfalls wird die Bereitschaft vorausgesetzt, sich regelmäßig in die Originalliteratur einzulesen und die entsprechenden Studien in den Sitzungen zu diskutieren.</p>
<b>14433.0002</b>	<b>Forschungskolloquium</b> <i>Prof. Dr. Martina Penke</i>
<b>Mi 14–15.30</b>	S168
<b>Kursinhalt</b>	<p>Diese Veranstaltung richtet sich an alle Studierenden (Bachelor, Master, Promotion), die sich mit Spracherwerbsprozessen, Sprach(entwicklungs)störungen, Mehrsprachigkeit oder Psycholinguistik aus der Forschungsperspektive beschäftigen möchten. Im Forschungskolloquium erhalten die Studierenden zum Einen einen Einblick in aktuelle Forschungsarbeiten des Arbeitsbereichs Psycholinguistik. Zum Anderen haben die Studierenden die Möglichkeit ihre eigenen Forschungsvorhaben (im Rahmen einer Abschlussarbeit) zu entwickeln, zu diskutieren sowie die Ergebnisse einem Plenum vorzustellen.</p>

## Sprachverarbeitung

14467.0509

**Sprachverarbeitung: Syntax-Semantik-Schnittstellen**

*Dr. Markus Philipp*

Do 14–15.30

S221

**Kursinhalt**

Gegenstand dieses Hauptseminares sind sogenannte Syntax-Semantik-Schnittstellen, zum einen aus theoretischer Sicht betrachtet, zum anderen auch anhand empirischer, experimenteller Arbeiten im Bereich der Psycho- und Neurolinguistik untersucht.

Schwerpunkte bilden hierbei innerhalb der Satzverarbeitung die Kernrelationen in Phrasen- und Satzstrukturen.

Das Hauptseminar führt zunächst in Grundlagen ein, um im Anschluss experimentelle Arbeiten (konkrete Einzelstudien) besprechen zu können.

Teilnahmevoraussetzungen und Prüfungsmöglichkeiten bestehen entsprechend den Erläuterungen in den Modulhandbüchern und der Studienordnung. Weiterhin wird die Fähigkeit und Bereitschaft vorausgesetzt, auch englischsprachige Fachtexte zu rezipieren und von Woche zu Woche durchzuarbeiten. Eine "aktive Teilnahme" erwirbt, wer regelmäßig kleinere Textverständnisaufgaben bearbeitet, die stichprobenartig überprüft werden können, und sich darüber hinaus aktiv im Seminargespräch beteiligt.

## Cologne Center of Language Sciences

14659.6001

### CCLS Lecture Series

*Prof. Dr. Daniel Bunčić / Paul Compensis*

Mo 18–19.30

S11

#### Kursinhalt

The CCLS Lecture Series offers a forum to linguists from many different areas to present findings from current research. In this way, students will have access to up-to-date work done locally at the University of Cologne, as well as to work done internationally. Topics will cover a variety of languages, methodological approaches, and theoretical perspectives (see course list for detailed information). Individual class sessions will be divided up in a lecture part and a question and answer session. Open to all interested.

Students receive credit points (please check departmental regulations and study programmes) if they provide the following “Studienleistungen”:

2 CPs: 1 summary of a lecture

3 CPs: 2 summaries of lectures

Students in AM1 (1-Fach-MA Linguistik) have to summarize 3 lectures with about 3 pages each.

All students have to provide a short bibliography (10 titles) to one of the summaries about the topic of the lecture. Please note that you can do this either at home or during the student day session during class.

**PLEASE NOTE THAT THE FIRST LECTURE IN THIS SERIES WILL TAKE PLACE ON 23rd OCTOBER.**